

3 Aruba

Zonne-energie
in natuurpark



8 Wereld

Miljoenen Egyptenaren
bij zegemars



13 Sport

Ritzege
voor Gesink



14 Financieel

'Angst voor deflatie
voedt inflatie'



Directeur Anko Ringeling

'AZV dit jaar geen betalingsproblemen'

ORANJESTAD — Nationale zorgverzekeraar AZV verwacht dit jaar geen betalingsproblemen. De zorgverzekeraar is momenteel in gesprek met Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) over de begroting van 2011.

Dat heeft directeur Anko Ringeling in een interview laten weten. In de afgelopen jaren kwam AZV aan het einde van het jaar steeds in betalingsproblemen. Verschillende keren konden zorgverleners niet volledig worden betaald doordat de zorgverzekeraar een liquiditeitsprobleem had. Sinds de oprichting in 2001 had AZV vrijwel elk boekjaar een miljoenentekort. In 2003 liep dit op tot een recordtekort van 54,3 miljoen florin. In 2007 kwam het tekort uit op 34 miljoen, in 2008 op 35,4 miljoen florin en in 2009 was het tekort ongeveer 24 miljoen.

Begin vorig jaar kwam AZV daardoor weer in de problemen met de betalingen aan apothekers. Patiënten kregen in mei 2010 slechts voor

twee weken aan medicijnen mee van de apothekers. De botica's besloten tot deze maatregel toen bleek dat AZV hun rekeningen van de voorgaande maanden nog niet had vergoed. Deze problemen lijken nu verholpen. Volgens Ringeling ligt dat aan het feit dat de huidige regering met een 'realistische begroting' werkt. "Dit is niet makkelijk", zo laat de directeur weten. "Want de kosten in de gezondheidszorg hebben de neiging om te blijven stijgen." AZV bekijkt dan ook verschillende punten waarop ze besparingen kunnen realiseren. Zoals besparen op de zorg in het buitenland. De AZV-directeur vertelt dat ze in onderhandeling zijn met verschillende zorgaanbieders in Colombia om ervoor te zorgen dat het

beschikbare geld efficiënter wordt gebruikt. Ringeling denkt dat AZV dit jaar, met de beschikbare overheidsbegroting, de contributie en de gestegen premies, het budget onder controle kan houden en adequate zorg kan leveren aan de bevolking.

Cao ziekenhuis

Wanneer hem wordt gevraagd naar de huidige cao-onderhandelingen van Horacio Oduber Hospitaal, zegt Ringeling het volgende. "De cao voor de werknemers van het ziekenhuis is de verantwoordelijkheid van het ziekenhuis zelf. We zijn met het ziekenhuis tot bepaalde afspraken gekomen. Het enige dat ik hierover kan zeggen is dat er limieten zijn. Binnen deze limieten moeten de werknemers en het ziekenhuis tot overeenstemming komen." Volgens Ringeling mogen de kosten niet te veel stijgen en moet het ziekenhuis keuzes maken wat ze wel en niet kunnen doen.

Kop of munt



ORANJESTAD — Tussen de reeds uitgebrachte herdenkingsmunten ligt deze afbeelding van de eerstvolgende herdenkingsmunt. Deze munt die een geldwaarde van 10 florin vertegenwoordigt, wordt uitgegeven ter gelegenheid van 25 jaar Status Aparte. De munten maken deel uit van de expositie '25 jaar Centrale Bank van Aruba en onze Florin' die vanaf nu te zien is. De herdenkingsmunt die het jubileum van Status Aparte markeert, wordt eind maart uitgebracht. Op de munt staat een afbeelding van het Bestuurskantoor. Lees meer over de donderdagavond geopende expositie in het artikel 'Expo over florin' op pagina 5.

Nieuwe taxatie van gebouw

Regering wil juridische stappen tegen bouwers luchthaven

WILLEMSTAD — De Curaçaose regering gaat juridisch advies inwinnen in verband met eventuele vervolging van de bouwers van het nieuwe luchthavengebouw te Hato. Dit gaf minister Nasser el Hakim (Economische Ontwikkeling, MFK) gisteren aan tijdens een Centrale Commissie-vergadering van de Staten. De actie richt zich met name tegen de voormalige aandeelhouders van de huurder van de luchthaven, Curaçao Airport Partners (CAP), Alterra Partners.

Hakim haalde gisteren fors uit naar de originele aandeelhouders van CAP, die met de bouw van de lokale luchthaven waren belast. Indertijd waren dit Alterra Partners (Bechtel en Singapore Changi Airport), goed voor 51 procent, en Janssen de Jong en het Venezolaanse Trime Invest (49 procent). Na de bouw van de luchthaven verkocht Alterra haar aandelenpakket aan de combinatie van het Braziliaanse

Camargo Correa, het Chileense IDC en Zürich Airport, terwijl Janssen de Jong het aandelenpakket van Trime Invest overnam. De minister maakte gisteren een onderscheid tussen de originele en de nieuwe partners. Alterra omschreef hij als 'cowboys', die slecht werk hadden afgeleverd door een 'desastreus gebouw' achter te laten. Over de nieuwe aandeelhouders was hij aan de andere kant wel te spre-

ken. "Zij werden net zoals wij met de gevolgen van het handelen van Alterra geconfronteerd. Wij proberen nu samen een oplossing te vinden voor de problemen, waarmee de luchthaven geconfronteerd wordt. Over de vraag bij wie de schuld voor de talloze problemen bij de luchthaven moet worden gelegd, was Hakim gisteren meer dan duidelijk. "Alterra Partners. Zij zijn verantwoordelijk. Ze zijn het Development, Operate and Management Agreement (Doma) met de toenmalige autoriteiten overeengekomen. Maar ze hebben alleen ontwikkeld en verkocht. Ze zijn er verder met de winst vandoor gegaan. Wij hebben nu een product dat niet goed is. Zij hebben ons bedrogen,

maar dat hebben zij ook gedaan met de nieuwe aandeelhouders. Het komt neer op een slechte deal." De minister kondigde aan juridische stappen tegen Alterra te willen nemen, maar zei dat hij hierover eerst juridisch advies wil inwinnen. Ook kondigde hij een nieuwe taxatie van het gebouw aan. Hakim zei weinig vertrouwen te hebben in een eerdere taxatie, die aangaf dat er niets aan de hand was bij de bouw van de luchthaven. "Wij zullen nagaan wie de verantwoordelijken en schuldigen zijn, maar eerst willen wij de waarde van het gebouw en de omliggende terreinen in kaart brengen." Hakim was ook kritisch over de handelwijze van de toenmalige Raad van Commis-

sarissen (RvC). "Deze deal is tot stand gekomen *under the watch* van de toenmalige RvC. Er is op illegale wijze gehandeld. (...) Het contract is niet in ons voordeel opgesteld, maar in het voordeel van CAP." Niet alleen Alterra Partners en de RvC zijn volgens Hakim verantwoordelijk voor de huidige problemen bij de luchthaven. Hij wees gisteren ook met een beschuldigende vinger in de richting van Spigthoff, Promes van Doorne (nu VanEps Kunne van VanDoorne, red.) en de inmiddels opgeheven privatiseringsstichting StiP, die bij het proces waren betrokken.

Zie ook pagina 10
Tariefsverhogingen voor
investeringen in luchthaven

Passagiers gestrand in Thalys

BRUSSEL — Ongeveer 250 passagiers van een Thalys uit Amsterdam hebben afgelopen nacht in de trein moeten slapen op het station Brussel-Zuid. De trein had bij zijn vertrek naar Parijs al technische problemen en kon niet meer verder rijden. De Thalys was in Nederland aan een andere Thalys gekoppeld, waardoor de passagiers met anderhalf uur vertraging in de Belgische hoofdstad arriveerden. Hier bleek voortzetting van de reis naar Parijs niet meer mogelijk, omdat het hogesnelheidstraject inmiddels was gesloten wegens werkzaamheden. Voor veel passagiers in beide Thalys-treinen kon geen hotelkamer meer worden geregeld. Een deel kon terecht in een andere Thalys met slaapstoelen, aldus een Thalyswoordvoerder vandaag. De gedupeerden kregen wat te eten. Ook zal hun ticket worden vergoed.

Internet Libië platgelegd

TRIPOLI/NEW YORK — Het internet in Libië is vandaag platgelegd door de oppositie tegen het ruim veertig jaar oude regime in Libië te dwarsbomen. Dat heeft Arbor Networks, een in de VS gevestigde volger van internetactiviteiten, gemeld. Het regime van de 68-jarige Muammar Kaddafi bezwoer gisteren alle protesten de kop in te drukken. Betogingen werden donderdag met grof geweld neergeslagen. Vooral jongeren gingen de straat op. Ze hielden met mobieltjes en sociale media als Twitter en Facebook contact met elkaar.

Dissidente Libiërs in het buitenland moedigden hen aan. De Libische veiligheidstroepen en -diensten hebben in de afgelopen drie dagen van protesten in het land zeker 84 mensen gedood. Dit berichtte vandaag de organisatie Human Rights Watch (HRW). De mensenrechtenorganisatie baseert zich op telefoongesprekken met hulpverleners, ziekenhuispersoneel en ooggetuigen. De meeste slachtoffers vielen in Benghazi. De stad ligt in het oosten van het land waar de afkeer van het regime sterker is.

Iran laat twee Duitsers vrij

TABRIZ — Twee in oktober in Iran gearresteerde Duitsers zijn vandaag vrijgelaten. Ze zijn nu in Tahriz in het noordwesten van Iran in gezelschap van Duitse diplomaten, aldus een woordvoerder van het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken. De Duitsers waren eerder voor spionage tot twintig maanden celstraf veroordeeld. Eerder op de dag was al bekend geworden dat de celstraffen waren verlicht tot een geldboete van elk circa 36.700 euro. Het Duitse ministerie van Buitenlandse Zaken liet weten dat het de

Duitsers zo snel mogelijk onder de hoede van de Duitse ambassade in de Iraanse hoofdstad Teheran wil brengen. De twee verslaggevers reisden het land binnen als toeristen. Toen ze de zoon van een ter dood veroordeelde Iraanse vrouw, Sakineh Mohammadi Ashtiani, probeerden te interviewen, zijn ze opgepakt en van spionage beschuldigd door de aanklager in de noordwestelijke provincie Oost-Azerbeidzjan. De zaak van de vrouw baarde opzien in het Westen, omdat ze misschien zou worden gestenigd wegens overspel.

Bolivianen betogen tegen voedselprijzen

LA PAZ — Bolivianen zijn gisteren op initiatief van de vakbonden massaal de straat opgegaan om te betogen tegen de almaar stijgende voedselprijzen. Ook eisten ze meer loon. Scholen gingen dicht, ziekenhuizen beperkten zich tot noodzakelijke hulp en het openbaar vervoer lag in veel steden zo goed als plat.

Eind december werd al massaal geprotesteerd tegen een prijsstijging van benzine. President Evo Morales gaf uiteindelijk toe aan de eisen en draaide het decreet op de prijsverhoging toen terug. Toch is de prijs van bijvoorbeeld suiker flink gestegen. De linkse Morales heeft de laatste tijd aan steun verloren bij zijn trouwste bondgenoten onder de vakbonden en burgerorganisaties. "Hij zei dat hij met het volk zou regeren, doe dat dan ook!", aldus een vakbondsleider. De vakbonden vreesden enor-



Foto: AFP

Ondanks eerdere protesten, zijn er toch prijsverhogingen doorgevoerd. Vandaar dat men ook gisteren weer massaal de straat opging.

me prijsverhogingen van allerlei producten als effect van de duurdere brandstofkosten. De armen, Morales

grootse achterban, zouden daardoor het meeste lijden. Een vrouwelijke betoger zei dat Morales niet beseft hoe

nijpend de situatie is. "Hij heeft geen gezin, daarom is het voor hem allemaal niet belangrijk."

deze week:

'Wat is hierop uw antwoord?'

Feuilleton: 'Terug tot Tovar'

'Meendenken met de samenleving'

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



**7 Dagen per week
Live Music @
Café the Plaza!!!**

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



**Het Lekkerste
Biertje
Al twintig
Jaar lang**



**ZONDAG:
Kids 'Noon**
(3 pm - 5 pm)
Gratis Dino Jump - Kleurplaten
Kinderfilm - Kindermenu met kado

RENAISSANCE MARKETPLACE • L.G. SMITH BLVD. 82 • ORANJESTAD ARUBA
T: 588 7996 • F: 588 7996 • WWW.CILO-ARUBA.COM • INFO@CILO-ARUBA.COM

THE CINEMAS

thecinemas.aw
Valid till Feb 23

*matinee: saturday - sunday | **late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE RITE daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:15 SP NEW R	THE RITE daily: 6:00 - 8:45 matinee: 12:30 - 3:15 late show: 11:30 SP NEW R
I AM NUMBER FOUR daily: 4:45 - 7:15 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 NEW PG-13	I AM NUMBER FOUR daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:30 - 2:45 late show: 12:00 NEW PG-13
BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 5:00 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:15 - 2:45 late show: 12:00 SP PG-13	BIG MOMMAS HOUSE 3 daily: 4:45 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:45 SP PG-13
SANCTUM 3D daily: 7:00 - 9:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 NEW R	SANCTUM 3D daily: 4:45 - 7:00 - 9:30 matinee: 12:00 - 2:30 late show: 11:30 NEW R
JUST GO WITH IT daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 PG-13	JUST GO WITH IT daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 PG-13
THE MECHANIC daily: 9:45 matinee: 12:00 late show: 11:45 R	THE KINGS SPEECH daily: 5:45 - 8:30 matinee: 12:15 - 3:00 late show: 11:00 PG-13
JUSTIN BIEBER: NEVER SAY NEVER 3D daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:15 - 2:30 late show: 11:00 G	JUSTIN BIEBER: NEVER SAY NEVER 3D daily: 4:45 - 7:00 matinee: 12:00 - 2:15 late show: 11:00 G
YOGI BEAR 3D daily: 5:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:00 PG	YOGI BEAR 3D daily: 5:00 matinee: 1:00 - 3:00 late show: 11:00 PG

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

Riolering verstopt ??



**PIPE CLEANING
SERVICE**

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.
Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septiebak.

7395555

PROPERTY LAND FOR SALE BY OWNER

Beautiful lots of property land on asphalt road with gorgeous view of Hooiberg. Lots ranging from 400 to 670 m² starting at Awg. 51,000=.

Contact 5926391 for additional information. Don't miss this opportunity.

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken



ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Te Koop:

17.000 m Eigendomsgrond te Boton, Sta.Cruz. Prachtig natuurgebied, vlak, mooie uitzichten. Wordt niet in stukken verkocht. Tel. 736-3627



**RENT HOUSE
ARUBA**

5 871 971

TE KOOP : LG Smith Boulevard 558

"Perfekte lokatie met een adembenemend uitzicht". Wonen op een van de meest exclusieve locaties van Aruba, uitzicht op zee en loopafstand van het strand. 1160 m2 grond, 246m2 bebouwd. 3 slk, 2 badk.

\$ 1.425.000,- k.k.

www.renthousearuba.com



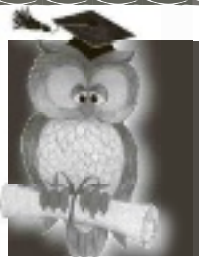
SUNDAY: 3pm - 5pm Kids 'Noon

FREE Dino Jump - Coloring - Movie - Kids Menu & Surprise
Renaissance Marketplace, Oranjestad (www.cilo-aruba.com)

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

- Super Food
- Texaco (Sasaki)
- Texaco (Sero Blanco)
- Texaco (Wayaca)
- Valero (Boulevard)
- Valero (Sta. Cruz)
- Amsterdam manor
- Botica Eagle
- Bright Bakery
- Circle K

- S.Chow
- Green Hill Supermarket
- Kong Hing
- Ling & sons
- Plaza Book shop (Dakota)
- Wei Ming Supermarket
- Mundo Nobo Supermarket
- Fa Yang Supermarket
- Botica Noord



De rode draad .

Het centrale thema, hetgeen waar steeds weer op wordt teruggegrepen.



**AMSTERDAM MANOR
BEACH RESORT ARUBA**



Amsterdam Manor Beach Resort is looking to fill the following position:

1 Front Desk Clerk

To fill above positions we prefer:
Dutch nationality or person(s) with permit.
Persons applying must speak: English, Spanish & Dutch
Must have minimum an M.B.O Degree

Applications will be taken until February 25th 2011

Please apply at the Front Desk of the
"Amsterdam Manor Beach Resort"
J.E. Irausquin Blvd 252
P.O. Box 1302
Oranjestad, Aruba
Dutch Caribbean
Tel: 5271100 Fax: 5271112
E-mail: operations@amsterdammanor.aw
Website: www.amsterdammanor.com

10-DAY SALES EVENT

February 15th - 25th

Bringing more buyers and sellers together.

Take advantage of this opportunity to save thousands on the purchase of your new home.

Visit www.coldwellbanker.aw for complete information on a selection of homes at specially reduced prices.



Listing price ~~\$-264,999~~
Sale price \$ 255,645
La Salle str., List. 211,
4 bed, 3 bath, fenced.



Listing price ~~\$-329,999~~
Sale price \$ 309,000
Westpunt, List. 721,
3 bed 2 bath, Property L



Listing price \$ 450,000
Sale price \$ 427,500
Mazurka, List. 729,
4 bed, 3½ bath, pool.



Listing price ~~\$-699,999~~
Sale price \$ 629,100
Bubali Villa, List. 622,
4 beds, 5 bath, pool.



Listing price \$-497,390
Sale price \$ 366,500
San Fuego, List. 724
4 bed, 2 bath, view!



Listing price \$-499,000
Sale price \$ 449,000
Salina Cerca, List. 453
1/2 bed, 3 bath, pool.



Listing price \$-1,250,000
Sale price \$ 1,188,000
Esmeralda List. # 732
3 bed, 3 bath, pool.



Listing price \$-169,000
Sale price \$ 170,100
Tibushi, List. 723,
4 bed, 3 bath, fenced.



Listing price \$ 279,000
Sale price \$ 251,100
Siribana, List. 688
2 bed, 2 bath, property.



Listing price \$-845,000
Sale price \$ 800,000
Tierra del Sol, List. 285
3 bed, 3 bath, pool.



Listing price ~~\$-695,999~~
Sale price \$ 635,500
Ruby Villa, List. 712
6 bed, 5 bath, pool.



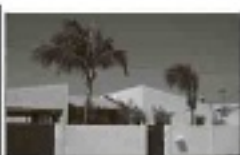
Listing price ~~\$-1,659,999~~
Sale price \$ 1,665,000
Malmok Villa, List. 615
6 bed, 5 bath, pool.



Listing price ~~\$-1,645,999~~
Sale price \$ 1,548,300
Malmok Villa List. 405
4 bed, 4½ bath, sea view



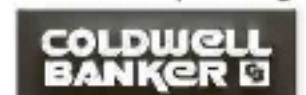
Listing price \$-169,999
Sale price \$ 112,000
Oranjestad, List. 707,
2 bed, 3 bath, fenced.



Listing price ~~\$-295,999~~
Sale price \$ 211,500
Palm Beach, List. 640,
4 bed, 4 bath, fenced

Coldwell Banker Aruba Realty
J.E. Irausquin Blvd. 12 - Aruba
Phone (297) 588-7781
Email info@coldwellbanker.aw
WWW.COLDWELLBANKER.AW

We never stop moving:



ARUBA REALTY

© 2008 All Rights Reserved. Each Office is Independently Owned and Operated. Coldwell Banker® and the Coldwell Banker Logo are registered service marks licensed to Coldwell Banker Real Estate LLC. Any pricing decision is in the seller's sole discretion and is subject to negotiation between the buyer and seller. Certain sellers have elected to extend reduced pricing beyond the sale period. For complete details on this event please contact: Coldwell Banker Aruba Realty.

WWW.COLDWELLBANKER.AW



FOR SALE

**Patiaststraat 13, former
"Amigoe offices!"**

This house used to be Amigoe di Aruba offices in Dakota. This residential building has been transformed into a commercial building and consists of a reception, 5 offices, 2 bathrooms, terrace, private parking lot. The residential use can be realized easily. The division would be 4 bedrooms, 2 bathrooms, living room, dining room, kitchen and patio. Lot size: 550 m². Contact

Alto Vista Real Estate, Mr. Rudolph Kok at (297) 5824494 or 5941247

AMSTERDAM Fly & Cruise Special

**May 29, 2011 - 7 Nights
RYNDAM**

ROTTERDAM | HELSINGBORG | COPENHAGEN
SKAGEN | OSLO | ROTTERDAM

**Inside Cabin
Afl. 3,333.00**

Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 7 day cruise,
port charges + taxes

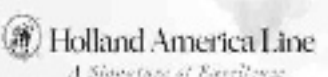
**June 14, 2011 - 12 Nights
ROTTERDAM**

ROTTERDAM | COPENHAGEN | BERLIN
TALLINN | ST. PETERSBURG | HELSINKI
STOCKHOLM | ROTTERDAM

**Inside Cabin
Afl. 5,040.00**

Includes flight to Amsterdam,
all airport taxes, 12 day cruise,
port charges + taxes

**Arrive+Depart
@ Anytime within 30 days**



Oranjestad Tanki Flip San Nicolaas Savaneta
528-2300 587-0625 584-2002 522-2322

www.madurotravelaruba.com - info@madurotravelaruba.com

Prices are per person and based upon 2 persons in a cabin and are subject to change.

‘Huidige centrale Parkietenbos afgeschreven’ Overheid wil nieuwe afvalverwerking

ORANJESTAD — De beslissing is nog niet genomen, maar volgens Milieu-minister Benny Sevinger (AVP) gaat de afvalverwerkingcentrale in Parkietenbos dicht. “Deze productiecentrale is afgeschreven.”

Sevinger zegt dit nadat donderdag bezorgde werknemers van Parkietenbos in actie gingen toen ze ‘s ochtends op weg naar hun werk ontdekten dat de centrale gesloten was. Overigens zegt de minister zelf dat dit het gevolg is van miscommunicatie en omdat er voor het personeel geen beschermingsmiddelen zoals handschoenen en brillen meer voorradig waren.

Over de toekomst van de afvalverwerkingcentrale was de minister gisteren tegen *Amigoe* heel duidelijk: “Deze productiecentrale gaat dicht. Als de ontwikkelaars of eigenaars (Bouldin & Lawson, red.) denken dat met deze afvalverwerking het afvalprobleem wordt opgelost, dan mogen ze mij laten zien waar ter wereld dat gebeurt. En als zij denken dat het zo’n goed product is, dan verkoop ik het terug voor de helft van

de prijs.” De minister is, op basis van de bevindingen van een onderzoek dat hij recentelijk heeft laten uitvoeren, overtuigd dat het geen zin meer heeft. “We kunnen nog beter gewoon het vuil pakken en op de dump storten dan zo doorgaan met deze verwerking. Er gaat nu zo’n 80 ton vuil naar de dump. Als we dit verwerken, blijft daarvan 79 ton over om te storten. De verwerking reduceert dus minder dan 1 procent, terwijl de lopende kosten 7 miljoen florin per jaar zijn.” Sevinger zegt ook dat de verwerkingsmethode niet milieuvriendelijk is. “Het vuil wordt gestoomd en het water dat erbij vrijkomt, is vervuild. Er is geen methode om dat water te recyclen, dus ze boren een gat en laten het zo de bodem in lopen.” De minister zegt daarom de installatie af te schrijven en een openbare aanbesteding

te starten voor een nieuwe afvalverwerkingcentrale. Het plan is om daarmee uit afval energie op te wekken.

FDA-project
Dat er mogelijk iets niet in de haak zou zijn met de huidige afvalverwerkinginstallatie, die overigens van afval fluff zou maken, was al bij aanvang van het project bekend. Het was vooral de toenmalige oppositiepartij RED die een uitgebreid dossier had over het project. Uit de documentatie bleek al dat zelfs het Nederland-Arubaans ontwikkelingsfonds, FDA zich op een gegeven moment zorgen maakte over het project. Als één van de belangrijkste financierders van de fluff-installatie (FDA investeerde bijna 30 miljoen florin) werd onafhankelijk advies ingewonnen en zelfs om juridisch advies gevraagd over de aansprakelijkheid van het fonds in het project. Er werden vraagtekens gezet bij de beloofde afvalreductie, maar ook of fluff inderdaad milieuvriendelijk

was en niet mogelijk schadelijk voor de gezondheid. Ook de Centrale Bank was bij aanvang van het project niet tevreden over de financiën van Bouldin & Lawson. Aanvankelijk kon het bedrijf als enige van de zeven bedrijven die meededen aan de aanbesteding, geen goedgekeurde jaarrekeningen overleggen. Daarna constateerde de Centrale Bank dat het bedrijf onder de maat presteerde ten opzichte van de andere gegadigden. Niet alleen had het weinig eigen vermogen, maar het bedrijf maakte ook amper winst. RED stelde verder dat ook de totale kosten voor het project ruim waren overschreden. Het afvalproject zou aanvankelijk niet meer dan 36 miljoen florin bedragen, maar dat werd bijna 50 miljoen florin. Het project werd uitgevoerd tijdens de vorige MEP-regering. De toenmalige minister Booshi Wever (MEP) was verantwoordelijk en op 4 november 2005 werd het contract met Bouldin & Lawson getekend.

100 jaar Laura Wernet Paskel



ORANJESTAD — Op 18 februari 1911 werd ‘Juffrouw’ Laura geboren oftewel de bekende onderwijzers, schrijfster, politica en voorvechter van gelijke rechten, Laura Wernet-Paskel. Leerlingen van de naar haar vernoemde school in St. Cruz, ouders en andere belangstellenden liepen gisteren in een herdenkingstocht van de school naar haar vroegere huis. Daar werd er voor haar gezongen en hield onder meer Jubi Naar een voordracht. In het huis van Paskel is een tentoonstelling van haar leven ingericht aan de hand van familiefoto’s. Ook het manuscript ‘Ons eilandje Aruba’ is te zien. Aardig zijn ook de kieslijsten en uitslagen van de verkiezingen waaraan Paskel als eerste Arubaanse vrouw meedeelde. Daarnaast hangen er aan de muur diverse, uitgebreide artikelen over haar die zijn verschenen in *Amigoe*. De tentoonstelling is vandaag de hele dag en ook morgen (tot zes uur ‘s avonds) nog te zien. Zondag volgt nog een mis en een kranslegging bij het graf van Paskel.

TNO werkt aan businessplan onderzoekscentrum

ORANJESTAD — De Nederlandse organisatie voor toegepast wetenschappelijk onderzoek TNO werkt aan het businessplan voor een onderzoekscentrum op Aruba. Dat meldt het ministerie van Algemene Zaken.

TNO-manager Jan Ebbing was de afgelopen dagen op Aruba om de benodigde informatie te verzamelen. TNO werkt in projecten als deze samen met bedrijven die zich bezighouden met de ontwikkeling en productie van toepassingen van duurzame energie. Zoals als windturbines en zonnepane-

len, maar bijvoorbeeld ook een energieopwekkend wegdek, waarvan een teststrook van 500 meter binnenkort op Aruba wordt geïnstalleerd. Volgens het ministerie zegt TNO dat er een groeiende belangstelling is voor het opwekken van duurzame energie in het Caribisch gebied en Latijns-Amerika. High-tech producten worden echter vooral in de Westerse wereld ontwikkeld, waar de klimaatomstandigheden nogal afwijken van deze regio. TNO, die in Nederland producten onderzoekt en van een keurmerk voorziet, wil graag onderzoeken of de bestaande technologieën ge-

schikt zijn voor een tropisch klimaat. Aruba krijgt dus een eigen keurmerk voor duurzame technologieën.

Daarnaast kan in een onderzoekscentrum op Aruba ook gewerkt worden aan het ontwikkelen van nieuwe technologieën en is er de mogelijkheid om zowel lokale mensen als professionals uit het buitenland op te leiden of bij te scholen. Op korte termijn zal TNO adviseren bij de duurzame projecten die op stapel staan, zoals de projecten met zonnepanelen. Ebbing verwacht begin april klaar te zijn met het businessplan.

Zonne-energie in natuurpark



ORANJESTAD — Parke Nacional Arikok krijgt zonnepanelen. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), gaf gisteren het startsein voor de aanleg er van. Ze beschouwt Arikok als een ‘voorbeeld voor anderen’. Het park doet namelijk precies wat de regering voor ogen heeft, namelijk methoden toepassen voor alternatieve energie. De minister zei ook dat deze voorbeeldfunctie niet alleen uitgaat naar andere lokale organisaties, maar ook naar buitenlandse investeerder. “De wereld moet Aruba gaan zien als een Green Gateway. Ons eiland is een groene parel in het Caribisch Gebied.” In dit verband refereerde ze ook naar de Panamese onderminister van Economische Zaken, Frank de Lima, die momenteel Aruba bezoekt en die de ceremonie in Arikok bijwoonde. De Lima is hier voor een vervolg van een onderhoud dat hij had met Winklaar tijdens de Expo Corner in Panama. De twee ministers willen samenwerken op verschillende fronten, waaronder toerisme en bedrijfsbelastingen.

FDA betaalt tramlijn centrum

ORANJESTAD — De tramlijn die de regering wil laten aanleggen tussen de cruiseterminal en de hoofdwinkelstraat van Oranjestad wordt mede gefinancierd met geld van Fondo Desaroyo Aruba (FDA). Dat zei premier Mike Eman (AVP) gisteren tijdens de conferentie over Public Private Partnerships.

Al eerder werd bekend dat het Nederlands-Arubaans ontwikkelingsfonds FDA nog meer dan 200 miljoen florin ter beschikking heeft voor projecten. Het geld is ‘over’gebleven omdat de ontwikkeling van projecten achterbleef. De huidige regering kondigde vervolgens aan het geld vooral aan infrastructuurprojecten te willen besteden om de economie

weer een nieuwe impuls te geven. Dat hield ook in dat al geplande projecten zouden plaatsmaken voor nieuwe plannen van de regering. Eman zei gisteren dat het FDA-geld ‘na maanden overleg met Nederland’ zijn geheralloceerd. Het geld wordt nu dus gebruikt voor de nieuwe infrastructurele projecten, zoals de renovatie van verschillende gebouwen

in het centrum (waaronder het Havenmeestergebouw), de bijbouw van het Bestuurskantoor en de aanleg van een soort Binnenhof. Dit laatste omvat de weg achter het Bestuurskantoor waar een plein komt. Volgens Eman krijgt deze de naam Padu Lampe. Ook de tramlijn wordt met FDA-geld betaald. In het gisteren gepubliceerde Nederlands medium voor de bouwbranche Cobouw zegt premier Eman dat het een onbemande tramlijn wordt van 15 miljoen florin. “Zoiets als in San Francisco en New Orleans.”

Overheid zegt steun toe Arubaanse kunstenaars in expo ‘Roseo Nobo’

ORANJESTAD — De expositie ‘Rosea Nobo’, van 32 kunstenaars, is gisteren geopend in Ateliers ‘89. Cultuur-minister Michelle Winklaar (AVP) zegde in haar openings toespraak openlijk steun toe aan de huidige locatie van Ateliers.

door onze verslaggever
Ariën Rasmijn

Ateliers ‘89 is gevestigd aan de Dominicanessenstraat. De toekomst van Ateliers op deze locatie is al een tijd in het geding vanwege verbouwingen en lokalentekorten van een aantal scholen in de buurt, die mogelijk hun intrek in deze locatie zouden krijgen. De opluchting en trots op het gezicht van Ateliers-directeur Elvis Lopez na het horen van deze toezegging van de minister was dan ook veelzeggend. Winklaar kreeg gisteravond daarna samen met gouverneur Fredis Refunjol en enkele genodigden een exclusieve rondleiding. In de expositiezaal staan, naast een installatie met trofeeën en muziek van Lopez, ook werken van gevestigde Arubaanse kunstenaars als Evelino Fingal, Ryan Oduber, en Glenda Heyliger. Fingal heeft plaatjes van mannen in ondergoed en geld aan een waslijn opgehangen. Oduber heeft een lichtinstallatie gemaakt met de tekst ‘Artist For Sale’ en Heyliger heeft een opvallend groot kabinet met verzamelde objecten, uiteenlopend van een knuffelbeer tot een houten fallus onder de noemer ‘Tribu, La Tributo, El Tribunal’. Grappig zijn de met taartglazuur en discodip bedekte hakken van de jonge kunstenaars Priscilla Laclé en confronterende de schilderijen van King Liekwee, waarin de tegenstellingen tussen losbandigheid en religie op Aruba aan de kaak worden gesteld. Indrukwekkend zijn de kartonsculpturen van Aura Welming, het beeld van het ruimtemannetje van Telka van Dodewaard en de installatie van opgeblazen fotokopieën achter een houten raamwerk van Irene Peterson. Bij Insight Gallery en de aanleunende woning van initiatiefneemster Alida Martinez in Paradera is het monument van Stan Kuiperi voor de oude Caciques te zien. Elk stamleider is vertegenwoordigd met een houten plakkaat met daarop een eigen symbool en de naam. Droge bladeren liggen op de grond. Er hangen nieuwe schilderijen van Mo Mohammed, Belinda de Veer en Vanessa Paulina. Net als in Ateliers is ook werk van de

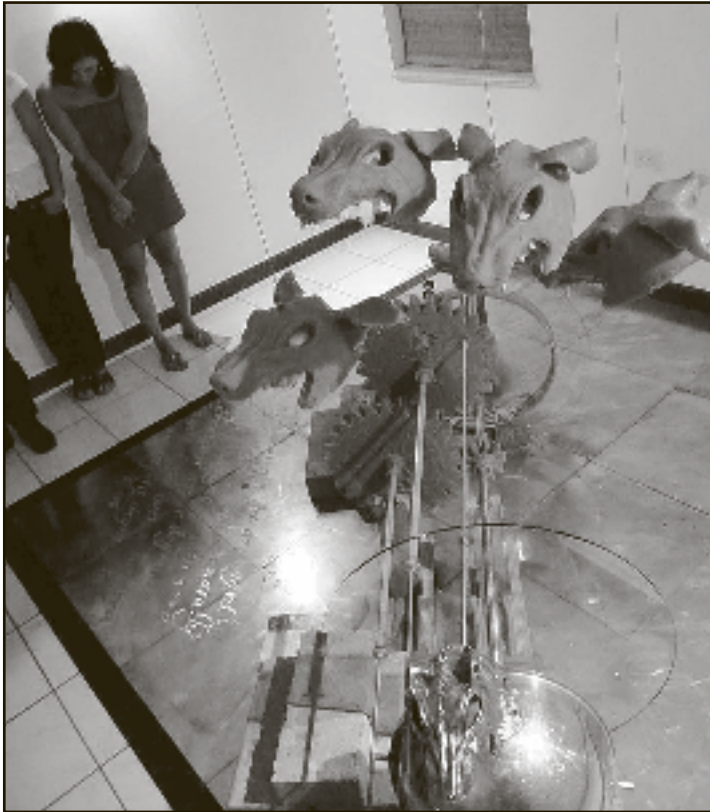


Foto: Ariën Rasmijn

*De nog niet volttooide installatie van
Ciro Abath in Insight Gallery.*

Venezolaan Nelson Gonzales te zien, namelijk een witte muur met daarop zwarte vlekken. Op één van de vlekken staat de Venezolaanse vrijheidsstrijder Simon Bolívar afgebeeld en in de hoek van fe ruimte staat een tv

aan, met sneeuwbeeld en het daar bijhorende sissende geluid. Leuk zijn de stencils van onder meer Osama Bin Laden met daaronder de tekst ‘Si Podemos’ (‘Wij kunnen’) en Mao Tse-Toeng met ‘Yiu di Tera’ (‘Landskind’)

als onderschrift. Indrukwekkend is echter de installatie van *Ciro Abath*. Het is nog niet af, zegt hij, maar te zien is een soort vaartuig met een ijzeren propeller, een achterpunt van geblazen glas, metalen bollen en houten steunbalken. Boven het vaartuig hangen maskers van varkenskoppen. Het geheel staat op een stalen plateau waar een tekst over de reikwijdte van het menselijk oog is bewerkt.

kunsttriënnale
Curatoren José Manuel Noceda Fernández en Ady Martes, die uit alle getoonde werken een selectie zullen maken voor de aanstaande eerste Arubaanse kunsttriënnale, kijken hun ogen uit. Fernández is vooral blij dat de expo ‘Rosea Nobo’ zoveel kunstenaars op de been heeft gebracht. Hij wijst erop dat, hoewel het duidelijk is dat de ene kunstenaar verder gevorderd of meer heden-daags is dan de ander, het feit dat iedereen samenkomt en met elkaar uitwisselt van groot belang is. Daar wordt iedereen beter van, aldus de diplomatieke Cubaanse curator. De avond wordt met een flinke naborrel afgesloten in de studio van Osaira Muyale.



*Gandelman, a family business founded more than 75 years ago, is the leading Jeweler in Aruba, and currently operates six stores in Aruba including the **Rolex, Cartier, Bulgari and David Yurman Boutiques**. We also have one store in Curaçao. Over the years, Gandelman has acquired the exclusivity of some of the finest international watch and jewelry houses in the world. Our company is driven by highly motivated employees who, as a team, are responsible for the company's success. We are currently seeking candidates for the following positions **in Aruba**.*

SALES PROFESSIONALS M/F

- Candidates should be competitive, enthusiastic, outgoing and sales oriented with great communication skills
- Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu
- Team player
- Professional appearance
- Preferably between 18 and 40 years old
- Previous jewelry experience is not required

We offer a competitive salary, excellent benefits, and a pleasant work environment in a solid business with excellent opportunities for growth.

To apply, please send your curriculum vitae and picture by email to careers@gandelman.net or to fax (297) 583 5700 to the attention of Mrs. Gail Higuita-Henriquez, Human Resources Manager. All applications will remain confidential.

Overleden

Leoncita M. Maduro – Cornelia
Sra. Calista Gunsam – v/d Linden
Wilhelmina T. Elvers – van Raai
Agnes Kelly de Cuba
Mrs. Particia L. Heemstadt – Greer
Anita Eduardo – Ruiz
Sra. Vda. Selvira Flanders – Adoptie
Pastoor Charles Garconvil
Johnny E. Danies
Sra. Eda A. Weller – Rasmijn

10-02-2011
14-02-2011
15-02-2011
16-02-2011
16-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
17-02-2011
18-02-2011

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole

13:00-13:30 Nieuws Pap
13:30-14:00 Bolero muziek
14:00-15:00 Locale muziek
15:00-16:00 Gevarieerd
16:00-17:00 Mexicaans

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00





**Een dubbeltje
op zijn kant.**
Een situatie die goed of fout
kan aflopen: een hachelijke
situatie.

HET WEER

**Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden
geldig zondagmiddag 20 februari om 12.00 uur:**

Weer: Overwegend half bewolkt met enkele plaatselijke buien.
Verwachte maximumtemperatuur: 30° C;
minimumtemperatuur: 25° C.
Zonsondergang: 18.43 uur; **zonsopgang:** 06.55 uur.
Wind: Matig en uit noordoostelijke richting; windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen).
Weeroverzicht: Restanten van een frontaal systeem met bijbehorende bewolking bevond zich vanochtend ten noorden van onze regio en trekt in zuidelijke richting. Naar verwachting zal dit systeem het weer boven de ABC eilanden gedurende het weekeinde beïnvloeden. In de komende 24 uur zal tijdelijk meer bewolking over de eilanden trekken met kans op een plaatselijke bui.
Zeecondities: De zee zal matig zijn met verwachte golfhoogtes tussen 1 en 1.5 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: Licht tot half bewolkt met kans op een bui.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID					
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:			Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen	
Aruba	halfbewolkt	31	24	0.0	
Bonaire	halfbewolkt	30	23	0.2	
Curaçao	neerslag op afst.	30	23	0.0	
St. Eustatius	lichtbewolkt	28	21	0.9	
St. Maarten	lichtbewolkt	28	23	0.2	



**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel. (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoearuba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle,
Ariën Rasmijn,
Mirte de Rozario (corrector),
redactie@amigoearuba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
admin@amigoearuba.aw

Opmaak
Zulma Kock
aviso@amigoearuba.aw

Verkoop
Shannon Henriquez
shannon@amigoearuba.aw

Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoearuba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
admin@amigoearuba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01



MARTIJN TRADING ARUBA

Ter versterking van ons Health Care team zijn wij op zoek naar een:
**Product Specialist Medische hulpmiddelen
v/m 25 – 45 jaar**

Functie informatie
Onder leiding van de Manager Health Care de promotie van medische producten aan de diverse gezondheidsinstellingen incl. het organiseren van o.a. trainingen.

Functie eisen

- Afgeronde opleiding Verpleegkunde, waarvan de kandidaten met een specialisatie de voorkeur krijgen
- Min. 3 jaar werkervaring op verpleegafdeling van een ziekenhuis
- Goede contactuele eigenschappen en sociale vaardigheden en in staat om zowel zelfstandig als in teamverband te werken
- Hands-on, initiatiefnemer, gemotiveerd, dynamisch, goed georganiseerd, service gericht en loyaal
- Basis computer vaardigheden; Excel, Power Point, Word
- Goede beheersing van de talen Papiamentu, Engels en Nederlands in woord en geschrift.
- Kennis van de Spaanse taal is gewenst
- Geldig rijbewijs en eigen vervoer

Salariëring
Wij bieden goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, bestaande uit een basis salaris, een incentive regeling, autovergoeding, vakantieplan, 13de maand en een pensioenregeling.

U kunt uw sollicitatiebrief samen met uw CV binnen 10 dagen richten aan

Martijn Trading Company N.V.
Italiëstraat 1
Att. Personnel Department
e-mail: martijn.aruba@martijn-trading.com

AGENDA

\KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2), P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
19-20 februari
San Nicolas:
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. **567-3740 of 593-0338**.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. **583-8989** (24 uur per dag)

AIDS-HOTLINE
tel. **582-3040 of 582-7352** (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. **583-4554 of 583-4101**. Fax **583-3334**.

**STICHTING
WIT GELE KRUIS**
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. **582-4444**; fax **582-4411**. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie

in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

**KERKDIENTEN
KATHOLIEK**
Brasil: za. 19.00 uur; zo. 09.00 en 19.00 uur.
Centro Pastoral: za. 19.00 uur; zo. 07.00, 09.00 en 18.30 uur.
Dakota: za. 19.00 uur; zo. 08.00, 10.00 (Ned.) en 18.00 uur.
Immaculada Concepcion: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 09.00 en 18.30 uur.
Kapel Blue Army: za. 07.00 uur; Kapel Emmanuel: za. 19.00 uur.
Kapel Pos Chiquito: zo. 08.00 uur.
Oranjestad: za. 19.00 uur; zo. 06.30, 08.00, 10.00 en 19.00 uur.
Noord: za. 19.00 uur; zo. 07.30 en 18.00 uur.
Paradera: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.00 uur.
San Nicolas: zo. 08.30 en 18.30 uur.
Savaneta: za. 19.00 uur; zo. 10.00 en 17.30 uur.
Tanki Leendert: za. 19.00 uur; zo. 09.00 uur.

PROTESTANTE GEMEENTE
Oranjestad: zo. 10.30 uur (Ned./ Eng.).
Piedra Plat: zo. 17.30 uur (Pap.).
San Nicolas: zo. 09.00 uur (Ned.).
Seroe Colorado: zo. 08.30 uur (Eng.)

**NIEUW-APOSTOLISCHE
KERK**
(Goletstraat 5-A, Oranjestad)
zo. 10.00 uur kerkdienst (Ned.)



an international chain of stores specialized in the sale of
apparel and accessories for children, has the following

JOB OPPORTUNITIES



Assistant Store Manager
Qualifications/Skills:
High School/MAVO+ education - At least two years experience in a similar position in a brand store - Computer skills (MS Office) Strong interpersonal and selling skills - Excellent customer service - Rapport building skills - Communication and organizational skills - Good people management and hands-on leadership skills - High mental & physical energy - Verbal and written language proficiency in English, Spanish, Dutch and Papiamentu



Cashier Associate
Qualifications/Skills:
High School/MAVO education - Experience in the administrative and cash register area - Computer skills - Strong interpersonal and communication skills - Loyal and responsible - High mental & physical energy - Passion for the clothing industry - Verbal and written language proficiency in English, Spanish and Papiamentu



Sales Associates
Qualifications/Skills:
Minimum EPB education - Strong interpersonal and selling skills - Excellent customer service - Proactive, responsible, motivated and dynamic - High mental & physical energy - Passion for the industry and for children - Fluent in English, Spanish, Dutch and Papiamentu



Storeroom Attendant (male)
Qualifications/Skills:
Minimum EPB education - At least one year of experience in warehouse/storeroom - Computer skills - Proactive, responsible and dynamic - Coordination and organizational skills - Communicative and cooperative - High mental & physical energy - Passion for the clothing industry - Fluent in English, Spanish and Papiamentu

If you meet the above qualifications, are a teamplayer and have a knack for the fashion industry and for children, send your resume to modedeuropenv@gmail.com or to P.O. Box 1220, Oranjestad, ARUBA

Applicants must be local citizens or have a valid working permit

Expo over florin

ORANJESTAD — In de Kleine (oude) Protestantse kerk aan de Wilhelminastraat is donderdagavond de expositie ‘25 jaar Centrale Bank van Aruba en onze Florin’ geopend. De expositie is ingericht door de Centrale Bank en door een regeringscommissie en vertelt de geschiedenis en het ontstaan van de Arubaanse munteenheid.

De organisatie koos voor de kerk als expositieruimte vanwege de monumentale waarde en vanwege de achtergrond van de expositie. De expo is namelijk te zien vanwege 25 jaar Status Aparte. De opening donderdagavond werd verricht door de minister van Financiën, Mike de Meza (AVP) en de voorzitter van de Centrale Bank van Aruba, Jane Semeleer.

De florin werd ingevoerd nadat Aruba in 1986 de Status Aparte binnen het Koninkrijk der Nederlanden kreeg. Voorheen was de Antilliaanse gulden de munteenheid van Aruba. Sinds 1986 heeft de munt een vaste wisselkoers, die gekoppeld is aan de Amerikaanse dollar. Het huidige bankbiljet is in 1990 in omloop gebracht en voorzien van echtheidskenmerken. In de expositie zijn

de eerste biljetten te zien die in omloop kwamen, maar daarnaast ook veel herdenkingsmunten die twee à drie keer per jaar in zilveren en gouden uitvoering zijn uitgebracht ter gelegenheid van bijzondere gebeurtenissen.

Biljet 5 florin
De expositie toont ook een biljet van 5 florin dat niet meer in omloop is. De reden is de snelle slijtage van het papier waarop het werd gedrukt. In plaats daarvan kwam er eerst een vierkante munt en in 2005 de huidige ronde munt van 5 florin. Behalve munten kunnen bezoekers ook veel foto's en schetsen zien.

De Kleine Protestantse kerk is na Fort Zoutman het oudste gebouw van Aruba. De kerk is in 1846 gebouwd en staat naast de grote en mo-



Een aantal biljetten die in de expo 25 jaar Centrale Bank van Aruba en onze Florin te zien is.

derne Protestantse kerk uit 1950. De kerk staat in het centrum van Oranjestad en is ook voor toeristen goed bereikbaar. De expositie ‘25 jaar Centrale Bank van Aruba en onze Florin’ is geopend tot en met 15 april en is dagelijks (behalve op zondag) te bezoeken van tien uur 's morgens tot half zes 's middags. De toegang is gratis.

Opinie

Rob Henriquez, econoom, voormalig president van de Centrale Bank van Aruba en ook werkzaam geweest in de financiële sector op Aruba en Curaçao schrijft in Amigoe zijn opinie over financieel en economische ontwikkelingen in binnen- en buitenland. Vandaag: 'dollarisatie'.

Dollarisatie is het proces waarin de eigen munt wordt vervangen door de US dollar. Deze dollar wordt vervolgens het officiële betaalmiddel in het land. Een echte dollarisatie is officieel en geschiedt met behulp van het International Monetary Fund (IMF) en met expertise van Nederland.

Waarom dollariseren?
Dollariseren wordt gedaan na periodes van hyperinflatie en situaties waarin de economie (herhaaldelijk dan wel blijvend) wordt ontwricht, stilstaat en achteruit holt. Dat gaat bovendien gepaard met een schaarste aan goederen (depressie) in combinatie met onbetaalbare internationale/nationale schulden. In de Nederlandse Antillen uitte de excessieve monetaire ontsparringen (door voortdurend en massaal in circulatie brengen van gespaarde pensioenpremies via overheidsobligaties) zich door niet langer in staat te zijn geweest de obligaties en rentebetalingen te herfinancieren. De

staatsschuld werd uiteindelijk door Nederland overgenomen. Dollarisatie beperkt de mogelijkheden van een excessieve monetaire expansiedrift. Daarbij wordt het investeringsklimaat bij dollarisatie stabiel en aantrekkelijk. De economie gaat meer steunen op investeringen en wordt minder afhankelijk van (buitensporige) overheidsuitgaven.

Het land moet vooral eerst een stabiele en ook een omvangrijke instroom hebben van US dollars (mag van een andere valuta). Daarnaast is een beduidend zelfredzaamheid van belang. Dat wil zeggen: voldoende eigen grondstoffen, agri-cultuur en veeteelt voor de binnenlandse consumptie. Dus niet als land al te afhankelijk zijn van import. Voorbeelden van dollarisatie: Panama (Panamakanaal, 1904), Ecuador (2000), El Salvador (2001), Argentinië (1999, half en geen succes). Alle genoemde landen genieten stabiele exportposities zoals olie, gas, veeteelt, landbouw, grondstoffen en zijn daarnaast redelijk zelfvoorzienend.

Voordelen
Monetaire stabiliteit, geen hyperinflatie, beter fiscaal klimaat, verbeterde begrotingsdiscipline, een veiliger en aantrekkelijker investeringsklimaat. Het land mag geen dollars aanmaken en

is niet in staat buitensporige (dollar)ontsparringen te verrichten. De girale dollar geldschepping oftewel het vergroten van de maatschappelijke geldhoeveelheid (zoals rekening te goeden en betaalkaarten) is veel beperkter en geringer van omvang dan de girale geldschepping in florins (middels ontsparringen).

Nadelen
Er is geen centrale bank en geen monetair beleid. Dollarisatie betekent vooral geringere begrotingsmogelijkheden, dus geen of nauwelijks tekorten. Bij minder toerisme bijvoorbeeld kan (fiscaal) tijdelijk gestimuleerd worden met een eigen munt. Na dollarisatie is dit echter niet langer mogelijk. Bovendien moeten ook bij dollarisatie de begrotingsgrenzen in de grondwet zijn vastgesteld. Een zekere marge van dollarontsparringen met girale (monetaire) expansie effecten blijft mogelijk. Griekenland en de zijnen, zijn hiervan het voorbeeld. Zij deden met de euro ontsparringen (euro pensioenpremies) met desastreuze monetaire expansies als gevolg. Brazilië en Chili en anderen zijn daarentegen rolmodellen van een eigen munt in combinatie met strakke fiscale verantwoordingswetgeving.

Dollarisatie Aruba?

Rotonde Bakval deels afgesloten

ORANJESTAD — In verband met het asfalteren van het een nog resterend stuk wegdek op de rotonde van Bakval wordt deze vanaf maandag deels afgesloten. De afsluiting duurt vijf werkdagen. Verkeer dat vanaf de weg van Bakval in zuidelijke richting gaat, kan bij de rotonde alleen afslaan

in de richting van Malmok. Verkeer dat vanaf Malmok in oostelijke richting gaat, kan bij de rotonde alleen richting Bakval afslaan. Het overige verkeer kan gewoon verder naar zowel Bakval als Malmok. Er komen borden en hekken om de gewijzigde verkeerssituatie aan te geven.

Asiëldier van de week

ORANJESTAD — Het Animal Shelter Aruba is deze week op zoek naar mensen die graag een jonge hond willen adopteren. “Steve is twee tot drie maanden oud en en heel speels, lief en aanhankelijk.”

De vrijwilligers van het asiel vertellen dat Steve prima kan opschieten met andere honden. Of hij ook zo goed overweg kan met katten, dat weten ze niet zeker. Vanwege zijn jonge leeftijd zal Steve zich in een nieuwe omgeving snel kunnen aanpassen. “Zijn nieuwe baas kan hem zelf helemaal opvoeden en ‘vormen’. Maar het hebben van een jonge hond kost natuurlijk wel meer tijd”, aldus één van de vrijwil-



Foto: Yvonne Leijdekkers

Reu Steve is op zoek naar een nieuw baasje.

ligers van het asiel. “Steve is gewoon een leuke en ook een mooie hond, wij denken

dat het niet moeilijk is om voor hem een leuk thuis te vinden.”

Wandelweekend met Stimaruba

ORANJESTAD — Stimaruba en het ministerie van Milieuzaken organiseren dit weekend twee wandelingen onder de naam ‘Caminata pa Comunidad’. Een avondwandeling vanavond bij de Natural Bridge en zondagochtend bij de ruïne in de Franse Pas.

Voor de wandeling van vanavond verzamelen deelnemers zich om zes uur. Een half uur later vertrekt de groep richting Noordkaap, waar resten van een bunker uit de Tweede Wereldoorlog liggen. Langs de route liggen verschillende soorten

stenen en gesteente waarover wordt verteld. Bij Boca Cruz krijgen de deelnemers een verhaal over een drama op zee te horen. De tocht gaat verder naar Andicuri, waar het verboden is om te zwemmen vanwege de sterke stroming. Bij Boca Endjec zijn zwarte steentjes te vinden en daarna eindigt de tocht weer bij Noordkaap. De wandeling van zondagochtend begint bij de ruïne in de Franse Pas. Daarna wordt richting Spaans Lagoen en de goudmijn van Balashi gelopen. Het tijdstip is bewust zo vroeg, zodat de wandelaars van het ontwaken van de natuur

kunnen genieten. Vanwege de begroeiing worden alle deelnemers aangeraden om voorzorgsmaatregelen te nemen tegen muggen. Beide wandelingen kosten elk 7,50 per persoon. Een kind per gezin betaalt 5 florin, voor de andere kinderen is de wandeling gratis. De organisatie adviseert om goede schoenen, een wandelstok en een zaklamp mee te brengen. Wie meer informatie over de wandeling wil hebben, kan bellen met Olinda Rasmijn op nummer 585-6019 of 592-0608. Alle deelnemers krijgen na afloop ijs thee of juice.

Mariniers beteugelen opstand



Foto: Peter Bijlpost

Mariniers tijdens de eindoefening van de cursus Beteugelen van woelingen in Seroe Colorado.

SAN NICOLAS — Een peloton van de 32ste infanteriecompagnie van marinierskazerne Savaneta hield donderdag de eindoefening van de opleiding Beteugelen van woelingen. Deze drieweekse opleiding stelt de mariniers in staat om een menigte demonstranten op een ordelijke wijze tot rust te manen. Alle deelnemers zijn geslaagd.

De wijk Seroe Colorado was donderdagmiddag 'het strijdtonel van een opstand'. Tientallen demonstranten liepen door de straten, op de voet gevolgd door mariniers uitgerust met wapenstokken, schilden en helmen. Als de situ-

atie uit de hand dreigde te lopen, traden de mariniers kordaat op. De situatie was conform het scenario van de eindoefening. Er ontstond onrust op het moment dat de olieraffinaderij Valero dreigde te sluiten. Als een groep demonstranten verhaal komt halen, vraagt de gouverneur van Aruba om militaire bijstand van een peloton mariniers om de rust te handhaven. Verschillende subscenario's worden gespeeld waarbij de gemeoederen steeds hoger oplopen en de mariniers met steeds meer geweld te maken krijgen. “De grootste uitdaging ligt in de escaladerende optreden”, zegt luitenant van de marechaussee Ed Stoffers

van Bureau Opleidingen. “De mannen moeten zich beheersen en de rust herstellen. Ondanks de provocatie doen ze het erg goed.” Dat blijkt ook als aan het eind van drie weken de Koninklijke Marechaussee verklaart dat het peloton gecertificeerd is voor de opleiding Beteugelen van woelingen. De opleiding wordt verzorgd door personeel van de Koninklijke Marechaussee. Mariniers hebben met deze opleiding een goede basis om bijvoorbeeld na een orkaanpassage in te grijpen als er onlusten uitbreken. Ze kregen bovendien als onderdeel van de opleiding aansturingstechnieken en tactische formaties aangeleerd.

AMIGOE

“Uw beste vriend in ECHT nieuws”

Ik lees Amigoe op het Internet, voor het gemak en het laatste nieuws

Ik lees Amigoe omdat het duidelijk en echt nieuws heeft

Ik lees Amigoe na een drukke werkdag: Mijn rust moment met goed nieuws

Ik lees Amigoe voor mijn school projecten en spreekbeurten

Ik lees Amigoe, omdat ik heel slim en wijs ben!

SPECIALE AANBIEDING

Abonneer nu op Amigoe voor **Fls. 30,-** per maand

- Elke dag de Amigoe krant thuis
- Elke zaterdag de business Napa
- Gratis toegang tot Amigoe On-line

Ga naar www.amigoe.aruba of kom langs bij ons op kantoor tegenover Colegio Arubano of bel 582-4333 voor meer informatie.

Interesse Jet Blue voor route St. Maarten-San Juan

PHILIPSBURG— Insel Air en JetBlue zijn zeer geïnteresseerd in de route St. Maarten-San Juan. Op 1 april stopt American Eagle met verbindingen tussen deze landen. Minister van Toerisme, Franklin Meyers, had een ontmoeting met vertegenwoordigers van Jet-Blue tijdens de Routes Americas Conference in Santo Domingo.

n feite heeft Insel Air reeds aangekondigd dat haar wettelijke vluchten naar San Juan tot drie maal per week worden opgevoerd. In een interview met *The Daily Herald* in december vorig jaar noemde de directeur van JetBlue, Dave Barger, de mogelijkheid dat de luchtvaartmaatschappij vluchten naar St. Maarten zou uitvoeren, zeer reëel. JetBlue voert een agressief beleid in de regio. Volgens Meyers moet St. Maarten besluiten welke concessies gegund kunnen worden aan JetBlue, iets wat nooit eerder is voorgekomen in het aantrekken van grote luchtvaartmaatschappijen.

In december werd door Barger gesteld dat JetBlue reële samenwerking verwacht. Ondersteuning door St. Maarten en Puerto Rico is gewenst. JetBlue is niet uit op subsidie, maar medewerking in de promotie en de zekerheidstelling van een winstgevend onderneming. Concurrentie werd niet als een probleem gezien door JetBlue.

Voor wat betreft American Eagle zal minister Meyers maandag naar San Juan reizen om vertegenwoordigers van de luchtvaartmaatschappij te ontmoeten. Voor zijn vertrek naar San Juan,

zal hij dezelfde dag spreken met vertegenwoordigers van Insel Air. Meyers begrijpt nog steeds niet waarom American Eagle haar vluchten staakt. Hij brengt dit eerder in verband met verlies dat Eagle in de regio lijdt, dan problemen met St. Maarten. Zijn mening wordt ondersteund door het feit dat American Airlines meer dan een dozijn vluchten van Puerto Rico naar de Verenigde Staten en Caribische bestemmingen heeft stopgezet. Meyers hoopt spoedig aan te kondigen wanneer de Jet-Blue van start gaat met haar vluchten. Hij benadrukte het feit dat St. Maarten moet tonen wat het land te bieden heeft, vooral bij het opstarten van een nieuwe vlucht. Flexibiliteit moet worden getoond aan luchtvaartmaatschappijen die verbindingen wensen te onderhouden.

Alle ingrediënten waren woensdag aanwezig voor een wervelende show met veel romantiek op Bonaire: drie zangers van zeer grote klasse, Marco Bakker, Ernst Daniel Smid en Henk Poort, een sfeervol ingericht strand van Plaza Resort met helder weer, een bijna volle maan plus grote opkomst van het publiek maakten het 'una noche particular' met de drie baritons. De Bonairiaanse zang- en dansgroep Tutti Frutti verzorgde het voorprogramma. Hoogtepunt hierbij was het Simadan lied. En dan het hoofdprogramma. De drie baritons zorgden met een fraaie opbouw van het programma voor veel variatie, voor 'elk wat wils', romantiek in alle stijlen en ook van alle tijden. Opera's uit Italië, Weense walsen, prachtige ballades, musicalsongs, negrospirituals, bekende stukken van grote zangers als Frank Sinatra en Dean Martin en aan het slot van de avond, samen met Tutti Frutti, de uitsmijter. Twee Antilliaanse liederen, 'Abo So' en 'Atardí' door de baritons in vlekkeloos Papiaments gezongen.



Het publiek zong staande de artiesten van deze avond toe en beloonde hen met een ovatie. Het concert, georganiseerd door de Classical Music Board Bonaire en Plaza Resort, zal voor velen een dierbare en warme herinnering blijven. De dag na het concert was er een masterclass georganiseerd voor acht zangers en zangeressen die in een voorselectie waren

gekozen. Ernst Daniel Smid en Marco Bakker zijn niet alleen grote zangers maar manifesteerden zich ook als zangpedagogen die in een kwartier met de juiste tips aankomende zangers op het goede spoor wisten te zetten. Het was voor de deelnemers, maar ook voor het aanwezige publiek, een verbluffende ervaring om de leermeesters

als ware met een toverstokje aan het werk te zien. Overigens werd met deze sessie nog eens duidelijk dat er een grote behoefte is aan goed zangonderwijs op Bonaire om het ruimschoots aanwezige talent verder te ontwikkelen. Misschien een prioriteit en een kans voor de Skola di Musica van Bonaire!

Wil Dijkstra

Eerste baby van het jaar



Foto: Dave Levensone

THE BOTTOM — De eerste baby van het jaar op Saba is gisteren geboren in het A.M. Edward's Medical Center. De baby, Shyann Aliana Joan Hassell werd 's avonds om vijf minuten voor half negen geboren. De moeder Alison Hassell en de baby maken het goed.

Parkeertarieven luchthaven aangepast

KRALENDIJK — De tarieven om te parkeren bij de Bonaire International Airport (BIA) zijn aangepast. Nadat de commissie Fair Pricing Code de nieuw aangekondigde prijzen had gecontroleerd, is besloten om deze aan te passen. Voor de staatkundige verandering bracht de luchthaven 1 gulden per half uur in rekening om te parkeren. Met de introductie van de dollar werd dit 1 dollar per uur. De eerste vijf minuten zijn altijd gratis geweest speciaal voor auto-

mobilisten die alleen iemand moesten afzetten of ophalen. Na een evaluatie van de nieuwe tarieven is met de directie van BIA afgesproken om de tarieven als volgt aan te passen. De eerste vijf minuten blijven gratis. Tussen de vijf en dertig minuten moet 50 dollarcent worden betaald. Tussen de 30 en 60 minuten moet nog eens 50 dollarcent worden betaald. Na het eerste uur wordt voor elk extra uur dat geparkeerd worden 1 dollar in rekening gebracht.

Ongelijkheid

Volgens Bijkerk en Santana kan de UPB kan geen gelijktrekking vragen van Nederland, want ze zijn zelf akkoord gegaan met ongelijkheid. "De handtekening van de UPB prijkt onder alle akkoorden die met Nederland zijn gesloten, behalve de laatste die de Democratische Partij (DP) heeft goed gekeurd. De DP heeft zich echter inmiddels bedacht, maar de UPB blijft halsstarrig Nederland verdedigen, alsof Nederland te arm is om Bonaire wat subsidie te geven. Alsof Nederland, eventueel met Europese fondsen, geen geld zou hebben om sociale en economische rechten in de

BES-eilanden op termijn gelijk te trekken." De bestuursleden stellen verder dat de UPB de bevolking angst inboezemt, zeggende dat de huidige aov-premies niet toereikend zijn om een aan Nederland equivalent ouderdomspensioen te betalen (ongeveer 1000 dollar per maand) en dat de premies dus drastisch omhoog zouden moeten, als het gerecht mocht bepalen dat de SVB een hoger pensioen moet uitkeren. "Echter de UPB zegt niet dat het aov-fonds ook op andere wijze kan worden aangevuld, namelijk met tijdelijke subsidie. Waarom gunt de UPB onze ouderen geen behoorlijke aov? De enige reden die we kunnen bedenken is dat Ramonsito Booi (politiek leider, red.) gewoon niet toe kan geven dat hij een fout heeft gemaakt. Een fundamentele fout, een onvergeeflijke fout, die zijn eigen volk degradeert tot tweederangs burger."

Oost-Duitsland

PHU vindt dat UPB lering moet trekken van de geschiedenis: "In 1990 werd Oost-Duitsland integraal deel van West-Duitsland. Er was toen geen enkele kwestie of twijfel over de gelijktrekking van sociale en economische rechten. Dat vond men vanzelf-

Partido pro Hustisia & Union:

'UPB hoeft Nederland niet te verdedigen in pensioenbeleid'

KRALENDIJK — In de rechtszaak tot gelijktrekking van het ouderdomspensioen aov naar het niveau van aow pensioen in Nederland, is de politieke partij UPB geen tegenpartij. De tegenstanders zijn Nederland en de Sociale Verzekeringsbank (SVB).

Dat stellen Rafael Santana en Michiel Bijkerk, respectievelijk voorzitter en secretaris van de politieke partij Partido Pro Hustisia. "Waarom verdedigt de UPB Nederland dan? Zelfs nog voordat de zaak is aangespannen! Als wij in BES ons eigen belang willen dienen, moeten wij hier de rijen sluiten. Eenheid. En dan moet een deugdelijke en rationele argumentatie worden gepresenteerd. Als we dat doen zal het goed gaan, zoals gebleken is in de kiesrechtzaak", zeggen de PHU bestuursleden.

sprekend. Niet alleen heeft West-Duitsland veel subsidie betaald om sociale en economische rechten gelijk te trekken, er gingen ook grote bedragen naar Oost-Duitsland om het overheidsapparaat daar op niveau te brengen. En nog steeds wordt er betaald, omdat de twee landen één land zijn geworden! Ongelijkheid tussen burgers is dan ondenkbaar. De West-Duitse bevolking was destijds ongeveer drie keer zo groot als de Oost-Duitse. Dus drie West-Duitsers hielpen om één Oost-Duitsler op te trekken naar West-Duits niveau. De Nederlandse bevolking is ongeveer 800 keer zo groot als de bevolking van de BES-eilanden. Moeten wij geloven dat 800 Nederlanders niet in staat zijn om één enkele Bonairiaan op te trekken naar Nederlands niveau? De rechtszaak wordt een grote schande voor Nederland wanneer deze cijfers worden gepresenteerd", zo besluit PHU.

Gouverneur bezoekt Huis van Bewaring Pointe Blanche

PHILIPSBURG — Gouverneur Eugene Holiday legde gisteren een werkbezoek af aan het Huis van Bewaring te Pointe Blanche en de politiewacht te Philipsburg. Dit als onderdeel van zijn programma om zich persoonlijk op de hoogte te stellen van ontwikkelingen in de gemeenschap en zijn doel 'Excellence in Governance' te bevorderen.

Holiday bezocht vorig jaar al de St. Joseph School, in januari het Milton Peters College en het Bevolkingsbureau eerder deze week. Bij de gevangenis sprak Holiday met de directeur Rudsel Ricardo en leden van zijn staf. Operationele aspecten, zoals personeel, financiën en renovatie, werden aangekaart evenals de rechten van de gevangenen, zoals onderwijs en toegang tot medische hulp. De Gouverneur en zijn delegatie werden ook rondgeleid in het complex. Daarna bezocht de gouverneur de politiewacht te Philipsburg, waar hij een ontmoeting



Gouverneur Eugene Holiday (tweede links) in gesprek met Gevangenis directeur, Rudsel Ricardo tijdens het werkbezoek vrijdag aan het Huis van Bewaring te Pointe Blanche.

had met hoofdcommissaris van politie Peter de Witte en een rondleiding kreeg bij de cellen. Het gebruik van de oude en de nieuwe cellen die onder constructie zijn werd uitgelegd door De Witte. Ook

werd gesproken over de hygiënische omstandigheden in de cellen, het luchten van aangehouden personen, de presentie van illegalen en toekomstige cel uitbreiding. Holiday erkende de uitda-

gingen die er liggen om het onderkomen voor gevangenen te verbeteren en benadrukte de noodzaak van aandacht van de gemeenschap om dit sociale probleem aan te pakken.

Show en romantiek op het strand

Advertenties Curaçao

Uitgeverij Amigoe N.V. zoekt voor de redactie van het dagblad Amigoe een

Redacteur m/v
(Bonaire)

De geschikte kandidaat heeft:

- een opleiding en/of ervaring in de journalistiek;
- een uitstekende beheersing van het Nederlands en Papiamentu en goede beheersing van Spaans en Engels;
- een dynamische persoonlijkheid;
- een brede algemene oriëntatie;
- kennis van de Bonairiaanse samenleving;
- kennis van en ervaring met de gangbare computerprogramma's
- de discipline om zelfstandig en in teamverband te werken.

Wij bieden:

- goede salariering en arbeidsvoorwaarden;
- een uitdagende baan;
- een prettige en dynamische werkomgeving.

Kandidaten kunnen zich richten tot de directie van Uitgeverij Amigoe N.V.
Kaya Fraternan di Skèrpènè z/n - Curaçao. Faxnummer: 767-4084, E-mail: management@amigoe.com

Niets is mooier dan een Hyundai!

TUCSON

Duits ontwerp...

SONATA

Koreaanse productie...

GENESIS COUPE

...verkrijgbaar op Curaçao.

3 JAAR GARANTIE
INRIJL MOGELIJK
100% FINANCIERING

Kom langs en bewonder de schoonheid van Hyundai.

www.hyundai.com

Openingstijden:
Ma. t/m Do. v.o.m. 9:30 - 12:00
vrij 13:30 - 12:00
Zaterdag 9:00 - 12:00
Tel.: 461 8333 • Fax: 461 8921

Rosenthal: Arabische landen waar nodig helpen

DEN HAAG — De Europese Unie moet de helpende hand bieden aan Egypte en andere Arabische landen waar nu een roep om hervormingen klinkt. “Vanuit Europa moeten we die regio niet in de kou laten staan”, zei minister Uri Rosenthal van Buitenlandse Zaken gisteren na afloop van de ministerraad.

De regering maakt zich volgens hem zorgen over de situatie in Bahrein en andere Arabische landen, ‘waar het nu volop gist’. Hij hoopt echter dat een en ander leidt tot veranderingen zoals in Egypte. Nu president Hosni Mubarak is afgetreden na de massale volksprotesten is het voor het Noord-Afrikaanse land mogelijk een ‘historische stap te zetten naar democratie en naar

een rechtsstaat die respect voor burgerlijke vrijheden garandeert’, zo schreef Rosenthal in een brief aan de Tweede Kamer. Hij hoopt maandag in Brussel samen met zijn Europese collega's een pakket voorstellen af te spreken ‘waarmee we richting de Arabische wereld gaan’. “Het is niet de bedoeling dat wij Europeanen wel even zeggen wat er gebeuren moet”,

benadrukte Rosenthal. “Het gaat er in eerste instantie om die landen zo ten dienste te zijn dat ze krachtiger uit deze crisis komen”, zei hij. EU-landen kunnen bijvoorbeeld aanbieden te assisteren bij eerlijke en vrije verkiezingen. Premier Mark Rutte noemde het vertrek van Mubarak vorige week een historische gebeurtenis. Maar hij is pas blij als hij zeker weet wat ervoor in de plaats komt, zei Rutte gisteren. “Er is nog veel onzeker.” Landen in de Arabische regio staan volgens de minister-president op een kruising. Ze kunnen kiezen voor democratie,

maar ook voor een fundamentalistisch islamitische staatsvorm zoals in Iran, aldus Rutte.

In zijn Kamerbrief wijst Rosenthal erop, dat een rode draad in alle protesten in de Arabische wereld in de afgelopen weken de roep is om meer vrijheid, erkenning van politieke en economische rechten en meer democratie. “De regering ondersteunt dit. Het betreft immers waarden die ook de onze zijn”, stelt hij. Nederland roept veiligheidsdiensten in de landen op vreedzame demonstraties geweldloos tegemoet te treden.

Radboud betreurt artikel over zelfdoding

NIJMEGEN — De Radboud Universiteit in Nijmegen betreurt het dat in een artikel op de internetpagina van de instelling donderdag een verband is gelegd tussen studiedruk en zelfdoding. Dat meldde een woordvoerder van de universiteit gisteren. Volgens de onderwijsinstelling was het gelegde verband in het artikel onterecht.

Recent pleegden twee studenten van de universiteit kort na elkaar zelfmoord. De universiteit ontving veel reacties na plaatsing van het bericht donderdag over studenten, die in psychische problemen dreigen te

geraken tijdens hun studie. “Het aantal zelfdodingen onder studenten op de Radboud Universiteit is zeer beperkt. Op zo'n 19.000 studenten gebeurt dat ongeveer één keer per jaar, maar elke zelfdoding is er één teveel”, aldus de verklaring van de universiteit.

“Het onderkennen van suïcidale neigingen is voor de omgeving buitengewoon lastig, maar toch wil de Radboud Universiteit er alles aan doen om, juist vanuit haar betrokkenheid bij studenten, dergelijke signalen op te vangen en daar op een gepaste wijze mee om te gaan. Met een toenemende studiedruk heeft dit alles niets te maken.”

Eerder meldde studenten-vakbond LSVb, naar aanleiding van het bericht van de Radboud Universiteit, dat de druk op studenten de laatste tijd flink is toegenomen. Niet alleen door het bindend studieadvies, maar onder meer ook door massaliteit op de universiteiten. De LSVb blijft ook na de spijtbetuiging van de Radboud Universiteit bij die standpunten. De Nijmeegse onderwijsinstelling zal het gewraakte bericht over de studiedruk niet van de website halen. Wel zal er een verklaring op de website komen, waarin een mogelijk verband in het artikel tussen studiedruk en zelfdoding met klem wordt tegengesproken.

Kamer wil hoorzitting agressie in de sport

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer wil een hoorzitting houden over de manier waarop agressie in de sport beter tegengegaan kan worden. De VVD heeft daartoe samen met regeringspartner CDA en geëdoogpartij PVV een voorstel gedaan. VVD-Kamerlid Bart de Liefde vindt bijvoorbeeld dat sportbonden kunnen stimuleren dat aangifte wordt gedaan van geweld op en rond sportvelden.

De Liefde noemt het vreemd dat ‘het blijkbaar heel normaal is om aangifte te doen als je een klap in je gezicht hebt gekregen op straat, maar als het op het sportveld is gebeurd niet’. Volgens hem zou het te treurig voor woorden zijn als mensen die op het sportveld staan, inmiddels accepteren dat ze een verhoogd risico lopen om in het gezicht te worden geslagen.

Volgens de VVD'er is het niet aan de overheid om mensen op te leggen dat ze aangifte van geweld moeten doen. Maar het kan in zijn ogen wel gestimuleerd worden, door te laten zien dat serieus met een aangifte wordt omgesprongen. Want alleen preventieve maatregelen, zoals campag-



Foto: Egbert Stom

Een meerderheid van de Tweede Kamer wil een hoorzitting houden over de manier waarop agressie in de sport beter tegengegaan kan worden.

nes tegen agressie in de sport, zijn volgens De Liefde niet voldoende. “Daders moeten daadwerkelijk de gevolgen van hun gedrag voelen”, stelt hij.

Verder zou het Openbaar Ministerie volgens het VVD-Kamerlid bij geweld tegen

scheidsrechters harder kunnen optreden. Bijvoorbeeld door de dader net zo aan te pakken als bij agressie tegen medewerkers in de publieke sector. Tegen mensen die klappen uitdelen aan ambulancepersoneel, agenten of brandweermannen kan een

flink hogere straf worden geëist ten opzichte van geweldplegers tegen andere personen. “Scheidsrechters zijn bereid om een verantwoordelijke taak uit te voeren en verdienen het om met respect behandeld te worden”, aldus De Liefde.

Verdachten drugsactie bijna allemaal vrij

TILBURG — Van de in totaal 32 mensen, die deze week bij de grote drugsactie in Brabant zijn aangehouden, zijn er 29 weer op vrije voeten. Alleen de drie Tilburgers, die in de growshop in Breda werden opgepakt, zitten nog vast.

Dat heeft een woordvoerder van de gemeente Tilburg namens de taskforce georganiseerde criminaliteit laten weten. Een woordvoerder van het Openbaar Ministerie meldt dat de drie Tilburgers (28, 37 en 38 jaar) maandag worden voorgeleid aan de rechter-commissaris. De andere arrestanten zijn verhoord en krijgen een proces-verbaal. Van de 32 aanhoudingen werden er 22 verricht in wietkwekerijen, 5 in growshops en 5 bij verkeerscontroles. De drugsactie vond plaats in Breda, Tilburg, Helmond, Eindhoven, Den Bosch, Oss, Drunen en Veldhoven.

teraar dol op muzieklijsten. “Vroeger werden de muzieklijsten vooraf in de gids geplaatst, zodat mensen met hun recorder de muziek konden opnemen.” Deze muzieklijsten staan nu na de uitzending op internet. “Als de lijst een kwartier na de uitzending niet online staat, volgen er mailtjes.” Steeman denkt dat de luisteraars samen met hem muziek ontdekken, die ze jarenlang niet meer hebben gehoord. “Na de uitzending kunnen ze met de lijsten die muziek weer via het internet opzoeken.”

Maandag tussen 10 en 12 (Nederlandse tijd) is er een speciale jubileumuitzending om de verjaardag van het radioprogramma te vieren. Oud-presentatoren als Gerard Ekdorf, Hans Schifers, Cees van Zijtveld, Meta de Vries en Jan van Veen komen naar de studio en kijken met Steeman terug.

Presentator Jan Steeman.

Arbeidsvitaminen viert feest

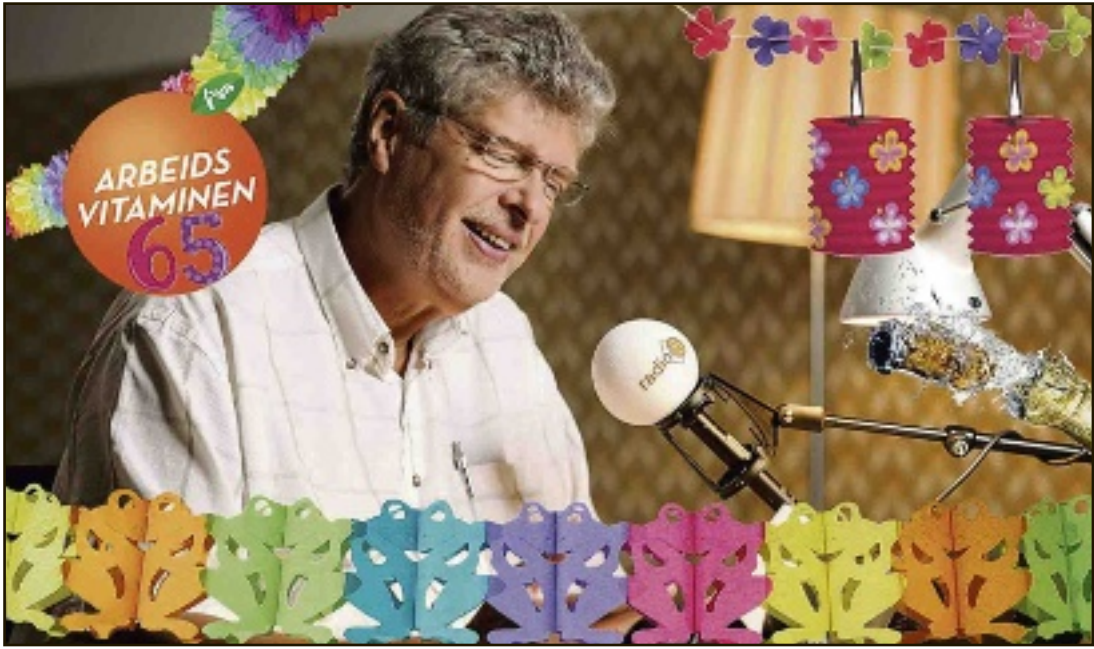


Foto: ANP

HILVERSUM — Het radioprogramma ‘Arbeidsvitaminen’ bereikte vandaag de pensioengerechtigde leeftijd. Het AVRO-programma is 65 jaar, maar is volgens presentator Jan Steeman nog steeds van deze tijd. “De formule is ijzersterk. De muziek doet het werk”, aldus Steeman.

De presentator, die vorig jaar het stokje overnam van Gerard Ekdorf, was zelf een half jaar oud toen het programma voor het eerst te horen was. Arbeidsvitaminen begon in de opbouwjaren na de oorlog. “Er moest vrolijke muziek met een optimistische toon van de steigers klinken en in fabriekshallen”, legt Steeman uit. Volgens de presentator kennen de meeste mensen het programma. “Het wordt niet alleen genoemd in liedjes, maar het staat ook in de Van Dale.”

Arbeidsvitaminen verhuisde vorig jaar van 3FM naar Radio 5 Nostalgie om plaats te maken voor @Work van BNN, maar trekt dagelijks nog steeds 250.000 luisteraars. “Wij draaien Fats Domino, Rob de Nijs en Cliff Richard, maar ook opera of muziek van de kapel van de Koninklijke Luchtmacht.” Volgens Steeman kan het programma nog lange tijd mee. “We draaien populaire muziek met bekende melodieën.”

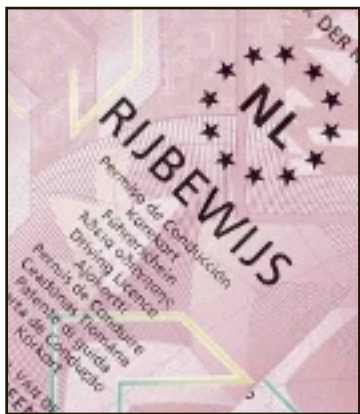
Arbeidsvitaminen is het langstlopende radioprogramma in de wereld. Het programma kreeg dit certificaat in 2006 uitgereikt door het Guinness Book of World Records. Luisteraars konden de afgelopen tijd via internet hun favoriete nummer opgeven en op basis hiervan is een top 65 van de mooiste Arbeidsvitaminenliedjes samengesteld. Volgens Steeman is de luis-

Vervanging papieren rijbewijs

UTRECHT — Het oude papieren rijbewijs is fraudegevoelig en moet zo snel mogelijk worden vervangen door het nieuwe creditcard-model. Daarvoor pleit de Bovenregionale Recherche Midden-Nederland naar aanleiding van een reeks gevallen van fraude waarbij met vervalste rijbewijzen voor miljoenen euro's werd verduisterd.

Een woordvoerder van de politie Utrecht bevestigde vandaag een bericht daarover in het AD. Op dit moment zijn nog bijna 3,5 miljoen papieren rijbewijzen in gebruik. In 2016 wordt volgens de huidige verwachting de laatste omgezet in het nieuwe creditcard model dat in 2006

werd ingevoerd. De recherche kreeg de afgelopen twee jaar 350 zaken binnen uit het hele land waarbij oplichters met vervalste rijbewijzen rekeningen bij banken wisten te plunderen. De oplichters gebruikten de vervalste rijbewijzen onder andere om zich te legitimeren bij banken voor zogenaamde spoedoverboekingen voor bedrijven. Het geld ging naar rekeningen van vooral jongeren die deze ter beschikking hadden gesteld, zonder dat ze wisten dat er fraude mee zou worden gepleegd. Nadat het geld was overgemaakt haalden de oplichters dat razendsnel van de rekeningen. Het stoort de politie dat het een fluitje van een cent is het rijbewijs te vervalsen en



Er komen steeds meer gevallen binnen bij de politie van fraude met het oude rijbewijs.

je daarmee te legitimeren. “Je kunt met zo'n papiertje bij wijze van spreken een hypotheek afsluiten”, aldus een zegsman.

Vakantiegangers moeten volmacht afgeven

ROTTERDAM/DEN HAAG — Rotterdam en Den Haag houden er rekening mee dat tijdens de Provinciale Statenverkiezingen veel kiezers op de lange latten staan. De verkiezing op 2 maart valt in beide steden namelijk in de voorjaarsvakantie. Rotterdam en Den Haag zijn daarom een campagne begonnen die vakantiegangers oproept een volmacht af te geven, zodat zij toch hun stem kunnen uitbrengen. Dat hebben de woordvoerders in beide steden laten weten. In Amsterdam en Utrecht is de voorjaarsvakantie een week eerder, waardoor de verwach-

ting is dat veel vakantiegangers in deze steden alweer thuis zijn tijdens de verkiezingen. Rotterdam heeft in de binnenstad in een groot aantal abri's posters geplakt en in kranten advertenties geplaatst om het stemmen via de volmacht onder de aandacht te brengen. De gemeente heeft nooit bijgehouden hoeveel mensen via een volmacht stemden. Cijfers daarover zijn alleen bekend van de afgelopen gemeenteraadsverkiezingen, toen in Rotterdam 11,9 procent via een volmacht zijn of haar stem uitbracht. Den Haag heeft in een brief bij het stembiljet

nadrukkelijk de aandacht gevestigd op de mogelijkheid om via een onderhandse volmacht een stem uit te brengen. Ook wordt de procedure uitgelegd op de website van de gemeente en wordt in de lokale media nadrukkelijk gewezen op de mogelijkheid om ondanks afwezigheid op de dag van de verkiezingen toch een stem uit te brengen. Hagenaars, die op 2 maart op vakantie gaan, kunnen ook hun stem nog even snel uitbrengen op het Centraal Station en Station Hollands Spoor. De gemeente heeft onder meer op deze locaties een stembureau ingericht op de dag van de verkiezingen.

Havenbedrijf pakt vervuiling door haven aan

ROTTERDAM — Schonere schepen, meer duurzame containerterminals en meer walstroom voor schepen die voor langere tijd in de Rotterdamse haven afmeren. Het Havenbedrijf Rotterdam en Milieudefensie hebben een akkoord bereikt, dat de uitstoot van schadelijke stoffen in de haven moet verminderen. Dat maakten beide partijen gisteren bekend.

Het pakket vloeit voort uit eerdere afspraken die de partijen maakten. Milieudefensie zag twee jaar geleden af van verdere juridische stappen te

gen de aanleg en het gebruik van de Tweede Maasvlakte. Het Havenbedrijf Rotterdam onderzocht in ruil daarvoor met de milieuorganisatie hoe de milieuverontreiniging in 2020 met 10 procent omlaag kan ten opzichte van de aanvankelijke plannen voor het nieuwe havengebied. Als de doelstelling wordt gehaald, betekent dat volgens beide partijen dat de winst vergelijkbaar is met de jaarlijkse uitstoot van alle personenauto's in de stad Utrecht. Die milieuwinst wordt onder meer geboekt doordat het havenbedrijf schonere schepen

gaat inzetten. Ook de milieuvoorwaarden voor nieuwe bedrijven zijn aangescherpt. Daarnaast wil het Havenbedrijf Rotterdam schepen milieuvriendelijker de haven in loods. Het havenbedrijf wil dat scheepvaartverkeer de vaarsnelheid zo gaat aanpassen, dat ze op de plek van bestemming aankomen als er ook daadwerkelijk ruimte is om af te meren. Dat spaart brandstof uit en voorkomt onnodige wachttijden. Het havenbedrijf verwacht dat de kosten voor de maatregelen de komende tien jaar oplopen tot tussen de 15 mil-

joen en 25 miljoen euro. Ook het bedrijfsleven zal moeten investeren. Milieudefensie voerde een jarenlange strijd, onder meer tegen de door gemeente en provincie verleende vergunningen. Ook had de organisatie bij de Raad van State beroep aangetekend tegen het bestemmingsplan. Hans Berkhuizen zei gisteren dat hij de nieuwe Maasvlakte liever niet had zien komen, maar stelde ook: “Je kunt niet de hele wereld in een keer verbeteren. Een lange reis begint met een eerste stap.”

Kaddafi laat ware gezicht zien

BENGHAZI — De Libische leider Muammar Kaddafi (68) lijkt niet van plan zich na ruim veertig jaar autoritair regeren te laten afzetten. Betogingen in Libië worden genadeloos neergeslagen en hebben al aan tientallen mensen het leven gekost, stellen mensenrechtenorganisaties en Libische oppositiebewegingen gisteren op basis van getuigenverslagen.

Alleen al in de oost-Libische stad Benghazi zouden donderdag zeker acht mensen zijn omgekomen. Kaddafi's troepen schieten met scherp vanuit helikopters en er zijn sluipschutters ingezet, aldus mensenrechtenorganisatie Human Rights Watch (HRW). “De kwaadaardige aanvallen van de veiligheidsdiensten op vreedzame betogers legden de werkelijkheid van Muammar Kaddafi's wreedheid bloot, als hij wordt geconfronteerd met kritiek in eigen land”, zei directeur Sarah Leah Whitson van de afdeling Midden-Oosten en Noord-Afrika van de mensenrechtenorganisatie. Gisteren zouden zeker 27 mensen omgekomen zijn. Duizenden en volgens sommige berichten tienduizenden mensen zouden donderdag op de Dag van Woede hebben betoogd tegen het regime.

Het zijn vooral jongeren die met mobieltjes en sociale media als Twitter en Facebook contact met elkaar houden en aangemoedigd worden door dissidente Libiërs in het buitenland. De demonstranten eisen democratische hervormingen en dat Kaddafi het veld ruimt.



Foto: AP

Demonstranten tegen het regime van Kaddafi in Londen.

Ze volgen het voorbeeld van betogers in Egypte en Tunesië, die de afgelopen weken de gehate machthebbers Mubarak en Ben Ali tot aftreden wisten te dwingen. “We hebben hier geen vakbonden en belangenverenigingen of politieke partijen, alleen jeugd

die op de Dag van Woede de straat opging”, aldus ooggetuige Mohamed tegen de Australische zender ABC. In de hoofdstad Tripoli heeft Kaddafi zijn aanhang massaal de straat opgestuurd om met veel tamtamt steun aan hem te betuigen. De betogers hebben des-

Onrust houdt aan

Libische veiligheidstroepen traden vandaag in de oostelijke stad Benghazi opnieuw hard op tegen de oppositie. Inwoners van de stad zeiden tegen de BBC dat veiligheidsfunctionarissen bezit hebben genomen van huizen van tegenstanders van het regime van kolonel Muammar Kaddafi.

De krant Quryna, verbonden aan een zoon van Kaddafi, meldde dat veiligheidstroepen gisteren het vuur hadden geopend nadat actievoerders het hoofdkwartier van de politie en een militaire basis in Benghazi hadden aangevallen. “De bewakers moesten noodgedwongen kogels gebruiken”, aldus de

krant. Ondanks het harde optreden van het regime zaten er vandaag nog betogers bij de rechtbank in Benghazi. Getuigen lieten weten dat de ordetroepen traangas gebruikten om de actievoerders uit de buurt van het gerechtsgebouw te verjagen. Ook in al-Baida, een bolwerk van de oppositie in het noordoosten van Libië, is het nog onrustig. Op videobeelden was te zien dat actievoerders een overheidsgebouw in brand staken. In Darnah, ten oosten van al-Baida, zouden politiebureaus zijn geëvacueerd. Een betoger zei tegen de BBC dat in sommige gebieden militairen de kant van de actievoerders hebben gekozen.

ondanks al succes geboekt in al-Baida, de op twee na grootste stad van Libië. Deze staat volgens de oppositie onder controle van tegenstanders van het regime. Kaddafi-getrouwe militieën zouden proberen de stad te heroveren op de tegenstanders van het bewind. Ze zouden daarbij onder meer tanks inzetten. Het regime in Tripoli zou versterkingen naar al-Baida hebben gestuurd om een einde te maken aan de opstand. Donderdag zou al-Baida het toneel zijn geweest van zware gevechten. Oppositiegroepen die vanuit het buitenland opereren stellen dat daarbij ongeveer 35 mensen om het leven zijn

gekomen. Honderden betogers zouden gewond zijn geraakt. De betogers worden gesteund door vanuit het buitenland opererende Libische oppositiebewegingen. Volgens een voorman van de beweging National Front for the Salvation of Libya (NFSL) in Washington, Ibrahim Sahad, laat de internationale gemeenschap de Libiërs in de steek door zich niet uit te spreken tegen Kaddafi, die ‘overall bekend staat als een terrorist’. Volgens hem spelen belangen als olie hierin mee. De Amerikaanse president Barack Obama heeft later gisteren het geweld in onder meer Libië veroordeeld.

‘Dag van Waardigheid’ in Marokko

RABAT — Via vooral het sociale netwerk Facebook zijn Marokkanen opgeroepen om morgen te betogen tegen het regeringsbeleid. Het wordt de Dag van Waardigheid genoemd. Activisten op internet eisen onder meer een democratische grondwet, een onafhankelijke rechterlijke macht en ontbinding van het huidige parlement.

De beweging om op 20 februari in Casablanca en elders te demonstreren is ontstaan onder invloed van de omwentelingen in Tunesië en Egypte. Autoritair regerende heren op leeftijd werden daar, na decennia aan de macht te zijn geweest, na massale betogingen gedwongen op te stappen. De Marokkaanse koning Mohammed VI regeert sinds 1999. Veel zaken die de betogers morgen eisen, werden al beloofd in Mohammeds eerste toespraak als koning, maar het kwam er niet van. Eén van de initiatiefnemers is Oussama al-Khlifi. Hij zei in de Spaanse krant *El Mundo* dat de beweging onder meer streeft naar een parlementaire democratie, rechtvaardigheid en respect voor burgerlijke vrijheden. Al-Khlifi zei voorts dat de corruptie moet worden uitgebannen en dat er grondwetswijzigingen en een grondige verandering van de bestaande politieke partijen nodig zijn. Hij gaat met het staatshoofd niet zo ver als de hervormers elders in Noord-Afrika. “Een groot deel van de Marokkanen beschouwt de koning bijna als heilig. We weten dat we niet het hele systeem kunnen veranderen, maar we kunnen het helpen op weg naar de democratie”, aldus al-Khlifi. De

meesten willen ‘geen koning die alleen regeert’. “Hier kan hetzelfde gebeuren als in andere landen, want we zijn bereid te vechten, zij het op een vreedzame manier.” Al-Khlifi beroept zich op steun van veel Marokkaanse organisaties. De islamitische beweging al-Adl wal-Ihsan (Recht en Wel-doet) heeft zich achter het protest geschaard. Deze soefibeweging rond sjeik Abdesalam Yassine, zou in Casablanca veel aanhangers op de been kunnen brengen. Mensenrechtenorganisaties en linkse partijen doen ook mee. De meeste politieke partijen in het land hebben zich echter van de oproep gedistantieerd. De nationalistische Istiqlal (Onafhankelijkheid) van premier Abbas al-Fassi vindt de oproep op internet vaag en riskant. Partijleider Saadeddin Othmani van de islamitische Partij voor Rechtvaardigheid en Ontwikkeling zei dat hij zich niet aangesproken voelt. Hij heeft geen idee wie achter deze beweging zitten. De 23-jarige al-Khlifi is naar eigen zeggen direct en indirect bedreigd. Hij en andere actievoerders worden onder meer op internet voorgesteld als alcoholist, Algerijns spion, christen, Koranverbrander of homoseksueel. De regering hoopt dat er zich zondag slechts wat kleine clubjes jongeren verzamelen. Die zouden ‘chaos willen creëren’. Maar een regeringswoordvoerder erkende dinsdag dat er ‘gerechtvaardigde economische, sociale en politieke eisen van jongeren zijn’. Marokko heeft veel gemeen met Tunesië en Egypte. Van de 32 miljoen inwoners zijn er naar schatting 18 miljoen jonger dan 30 jaar. Onder hen zijn er minstens 400.000 werkloos.

Dengue verdient vaccin

BRUSSEL — De kosten, die dengue of knokkelkoorts veroorzaakt, lopen in Latijns-Amerika op tot 1,5 miljard euro per jaar. Dat is genoeg om de ontwikkeling van een vaccin economisch aantrekkelijk te maken, zo blijkt uit een nieuwe studie.

Dengue is al enkele decennia aan een opmars bezig door de hogere mobiliteit van mensen en de platelandsvlucht. Daardoor komt de ziekte nu ook voor in gebieden waar vroeger geen dengue was. Naar schatting 3 miljard mensen en zo'n 120 miljoen reizigers lopen gevaar, jaarlijks raken zo'n 50 tot 100

miljoen mensen besmet en vallen er 24.000 slachtoffers. In een studie in het *American Journal of Tropical Medicine and Hygiene* berekenden de onderzoekers de economische kosten van de oprukkende ziekte voor het continent. Ze komen uit op gemiddelde kosten van 1,5 miljard euro per jaar, hoewel er grote schommelingen mogelijk zijn tussen 735 miljoen en 3 miljard euro. De onderzoekers hielden niet enkel rekening met de directe medische kosten, maar ook met andere kosten die de verzorging met zich meebrengt en met indirecte kosten. Een van die indirecte kosten is het verlies aan productiviteit,

dat met 60 procent het leeuwendeel uitmaakt. De totale kosten kunnen echter nog hoger liggen, omdat de onderzoekers geen rekening hielden met de kostprijs van verdelingscampagnes tegen de muggen die de ziekte overdragen. Het onderzoek besluit dat knokkelkoorts een substantiële economische last vormt voor Latijns-Amerika, die opmerkelijk hoger ligt dan die van andere virale ziekten als het humaan papillomavirus (HPV) of rotavirus. “De potentiële aantrekkelijkheid van vaccinatie kan daardoor even goed, zoniet beter zijn voor knokkelkoorts dan voor rotavirus of HPV”, besluiten de onderzoekers.

Miljoenen Egyptenaren bij zegemars

CAIRO — Miljoenen uitbundige Egyptenaren hebben gisteren in de hoofdstad Cairo deelgenomen aan een ‘overwinningsmars’, om te vieren dat president Hosni Mubarak een week geleden aftrad.

De invloedrijke prediker Sheikh Yousef al-Qaradawi uit Qatar, die als een van de eersten de opstand tegen Mubarak steunde, riep het leger op een nieuwe regering te vormen en de politieke gevangenen vrij te laten. “Ik roep het Egyptische leger op ons te bevrijden van de regering die Mubarak vormde”, zei Qaradawi tegen de gelovigen, die deelnamen aan het wekelijkse vrijdaggebed op het Tahrirplein. Voor hij aan het woord kwam, juichten de mensen en zwaaiden ze met vlaggetjes. Ze vonden het geen probleem dat het plein nog was omsingeld door tanks. Een cordon militairen met rode baretten controleerde de identiteitsbewijzen. Veiligheidsbeambten verhinderden dat Wael Ghonim, de 30-jarige manager van zoekmachine Google die een symbool werd van de volksoptocht tegen Mubarak, het podium op het plein be-

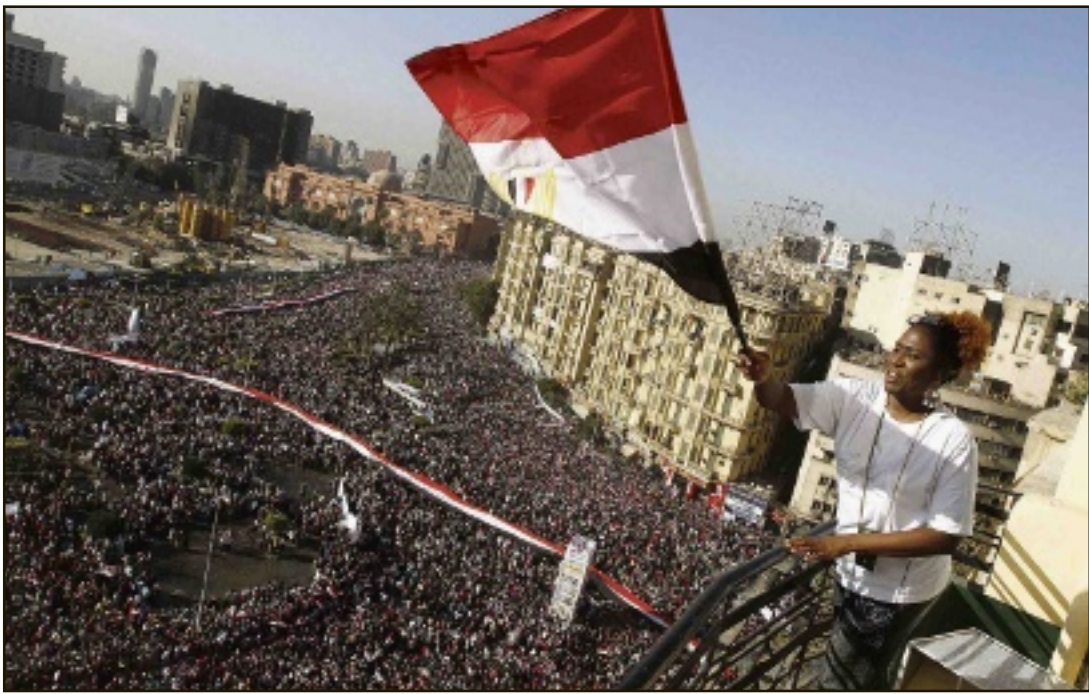


Foto: AFP

Een toerist zwaait met een Egyptische vlag vanaf een hotelbalkon aan het Tahrirplein in de Egyptische hoofdstad Caïro.

klom. Mannen die kennelijk Qaradawi bewaakten, hielden Ghonim tegen. Honderden mensen waren afgelopen nacht al op het plein aanwezig om de mars voor te bereiden. Sinds Mubarak op vrijdag 11 februari aftrad, bestuurt de leiding van de strijdkrachten Egypte. Zij

heeft toegezegd dat er binnen zes maanden democratische verkiezingen worden gehouden, maar dat gaat de democratiseringsbeweging niet ver genoeg. De Moslimbroederschap, de best georganiseerde politieke kracht in Egypte, riep de bewoners op de revolutie te beschermen.

De machtswisseling begint vrucht te dragen en ‘Egyptenaren moeten opportunisten niet de kans geven om de revolutie en zijn resultaten te kidnappen’, zei leider Mohammed Badie op de site van de beweging. “Dit is een Egypte dat niet kan worden misleid.”

‘Taliban moeten nu kiezen voor vrede’



Foto: AFP

Hillary Clinton gisteren tijdens haar speech bij Asia Society in New York.

WASHINGTON — Volgens Hillary Clinton, de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, moeten de Taliban nu een keuze maken: of ze blijven al-Qaeda steunen, met alle gevolgen van dien. Dat zei ze gisteren tijdens een speech bij onderzoeksorganisatie Asia Society in New York. “Ze kunnen ons niet ver-

slaan en ze kunnen deze keuze niet ontwijken”, meent Clinton. Volgens haar is de eerdere keuze van de Taliban om het terreurnetwerk van al-Qaeda te blijven steunen ze duur komen te staan. Volgens de minister kunnen de Taliban weer in de Afghaanse maatschappij worden opgenomen als ze kiezen om de banden met het terreurnetwerk van

Osama bin Laden te verbreken, de wapens neer te leggen en de Afghaanse grondwet te erkennen. De Amerikanen verwachten hevige gevechten als de lente weer begint in Afghanistan. Vanaf komende zomer beginnen de VS met het terugtrekken van troepen. In 2014 moeten alle Amerikaanse militairen weg zijn uit Afghanistan.

Personeel fabriek Egypte blijft staken

CAIRO — Arbeiders van een van de grootste fabrieken in Egypte zetten hun staking voort, ondanks een waarschuwing van het militaire bewind dat het geen protesten meer zal tolereren. Een woordvoerder van de vakbond Ctuws zei vandaag, dat medewerkers van het staatsbedrijf Misr Spinning and Weaving hun staking voortzetten tot aan hun eisen is voldaan. De fabriek in de stad Mahalla al-Kubra in de Nijldelta heeft circa 24.000 medewerkers. Circa 15.000 personeelsleden zijn sinds woensdag in staking om hogere lonen en het vertrek van directeur Fuad Abdel Alim te eisen. Gisteren stelde de militaire raad in Egypte dat stakingen die de economie van het land schaden niet langer worden toegestaan.

Weer executies in Iran

TEHERAN/KERMAN/ROME — Vier mannen, die in het centrale deel van Iran ter dood zijn veroordeeld wegens drugshandel, zijn in de stad Kerman opgehangen. Plaatselijke media berichten dat vandaag. De vier waren veroordeeld wegens bezit van verschillende hoeveelheden heroïne, opium en crack-cocaïne.

In Iran zijn dit jaar daarmee al 75 doodvonnissen voltrokken, volgens tellingen van het Franse persbureau AFP. Eind vorige maand werd er de Nederlands-Iraanse Zahra Bahrami op beschuldiging van drugshandel opgehangen. Vorig jaar zijn voor zover bekend 179 mensen geëx-

cuteerd. De autoriteiten stellen dat het in 80 procent van de executies gaat om drugscriminaliteit. Het land voert een permanente ‘oorlog tegen drugs’, maar de aanvoer van drugs uit het aangrenzende Afghanistan en de Pakistaanse regio Beloetsjistan lijkt onstuitbaar. In de strijd tegen drugscriminaliteit verliezen volgens Iraanse gegevens elk jaar gemiddeld 106 politiemensen of militairen het leven sinds 1979. Er zijn in die periode aan de zijde van de Iraanse drugsbestrijdingsdiensten circa 12.000 gewonden gevallen. Volgens Iraanse media geeft Iran jaarlijks 750 miljoen euro uit aan de strijd. De afgelopen vijf jaar heeft Iran Afghaanse inspanningen de

drugssmokkel en -productie tegen te gaan met elk jaar 37,5 miljoen euro gesteund. Teheran verwijt Washington en diens NAVO-bondgenoten sinds de aanval op Afghanistan in 2001 de drugsproblematiek over het hoofd te zien. De productie van illegale drugs in Afghanistan, met name heroïne, is volgens de Iraniers sinds de Amerikaanse aanval in 2001 in omvang verveertigvoudigd. De Italiaanse minister van Buitenlandse Zaken Franco Frattini prees afgelopen week tijdens een bezoek van Iraanse parlementariërs aan Rome Iran als een toonaangevend drugsbestrijder. Hij drong aan op meer samenwerking met Iran in de strijd tegen drugs en terrorisme in Afghanistan.

Cifa voorzichtig optimistisch over handelsmissie

WILLEMSTAD — De Curaçao International Financial Services Association (Cifa) heeft de handelsmissie naar Brazilië financieel en technisch bijgestaan. Twee belastingexperts van Cifa zijn meegereisd. Met name de Portugees sprekende fiscalist Cristina de Freitas Brás van Ernst & Young was van grote steun, zegt Cifa-voorzitter Etienne Ys. Ys is voorzichtig optimistisch over het succes van de handelsmissie naar Brazilië. De opheffing van de Nederlandse Antillen heeft een opening gemaakt in het al moeizame traject om de Nederlands-Caribische eilanden van de zwarte lijst te krijgen. Sinds 2007 hebben de Nederlandse Antillen geprobeerd om van het predicaat belastingparadijs af te komen. “Nu

Curaçao sinds 10-10-10 een autonoom land binnen het Koninkrijk is, wordt Brazilië geforceerd om aandacht te besteden aan het schrappen van Curaçao van de zwarte lijst”, zegt Ys. Curaçao is slechts in internationale verdragen de rechtsoptvolger van de voormalige Nederlandse Antillen. Voor nationale wetten, zoals een zwarte lijst, gaat dit niet op. De mogelijkheid dat Curaçao van de zwarte lijst wordt gehaald is een opsteker voor Ys. “Je kunt geen zaken doen met Brazilië als je op de zwarte lijst staat.” Ook het perspectief om een belastingverdrag met Brazilië te sluiten stemt hem tevreden. Cifa heeft een advocate in Brazilië op deze zaak gezet. Volgens Ys heeft zij ervaring met dergelijke belastingverdragen. Een van de speerpunten

van Cifa is Curaçao neerzetten als de gateway in en uit Latijns-Amerika. Dat staat in het strategisch plan 2011-2014. Met name de handelsbetrekkingen met Brazilië en Argentinië moeten worden aangehaald. Curaçao moet een belangrijk en concurrerend financieel centrum van Latijns-Amerika worden. De plannen zijn ambitieus. In de komende jaren moet Curaçao in de top-tien van hoogwaardige financiële centra van de wereld staan. Om dit te bereiken moet het aantal belastingverdragen van het eiland met Latijn-Amerikaanse landen snel worden uitgebreid. Het gaat met name om overeenkomsten voor het uitwisselen van belastinginformatie, ter voorkoming van dubbele belastingheffing en belastingontduiking.

Jeugdbrigadiers leggen eed af



Minister Wilsoe feliciteert de jeugd

WILLEMSTAD — 17 jongeren legden afgelopen week de eed af voor hun toetreding tot de jeugdbrigade. Deze wordt onder andere ingezet tijdens de jeugdcarnavalsoptochten om mee te helpen bij het ordelijk verloop en mensen te wijzen op veiligheidsaspecten. In totaal telt de jeugdbrigade nu 70 leden. De plichtigheid van

de eedaflegging vond plaats op het plein van Fòrti in aanwezigheid van premier Gerrit Schotte, minister van Justitie Elmer Wilsoe, minister René Rosalia van Onderwijs en politiecommissaris Marlon Wernet. De jongeren werden geprezen voor hun enthousiasme en inzet. De jeugdbrigade werd vijf jaar geleden opge-

richt. Het initiatief kwam van Sheila Albertoe van Fundashon Bos di Hubentut na een tragisch incident tijdens de Seú-optocht toen een peuter onder een wagen kwam en het leven liet. De Jeugdbrigade beoogt deelnemers en toeschouwers te wijzen op de veiligheid en dus het vermijden van incidenten als deze. De brigade wordt bijgestaan door het korps politie, het Jeugd Rode Kruis, de brandweer, VKC en Veilig Verkeer Curaçao. De nieuwe leden die werden ingezworen zijn Arshanti Tramm, Chantiene Martha, Christopher Meulens, Deborah Miguel, Derrick James, Dexter Hooi, Fairish Domacasse, Julius Kook, Kenn-Rinn Mattheeuw, Quinten Veronica, Rashid Willems, Redferne Regales, Reniel De Jezus, Rudyvan Paulo, Rushen Florentina, Shanderla Leito en Suhely Osepa.

Advertentie Curaçao

Carnaval Madness

FEBRUARY 7TH - MARCH 8TH

SPECIALS AND PRIZES EVERYDAY

MONDAY 4 - 7PM WIN UP TO 1000 POINTS INSTANTLY	TUESDAY 2 - 4PM BINGO 12 - 6PM DOUBLE POINTS	WEDNESDAY 7 - 9PM WIN SURPRISE CASH PRIZES
THURSDAY 2 - 10PM TRIPLE POINTS	FRIDAY LIVE CARNAVAL MUSIC	SATURDAY 2 - 4PM BINGO 12 - 6PM DOUBLE POINTS LIVE MUSIC ON STAGE
SUNDAY 2 - 4PM BINGO 12 - 6PM DOUBLE POINTS LIVE MUSIC ON STAGE	FEBRUARY 27 START EASTER CASH CAMPAIGN	

CARNIVAL CASINO CURAÇAO
More than just a Casino!

FEBRUARY 14
VALENTINE'S SURPRISES

OPEN DAILY FROM 10AM TILL 4AM | LOCATED AT RENAISSANCE RESORT | FREE PARKING

Curaçaohuis wil groeien



DEN HAAG — Het Kabinet van de Gevolmachtigde Minister van Curaçao wil uitbreiden om zijn taken in Nederland beter uit te kunnen voeren. Met name voor het contact met gemeentebesturen is extra mankracht nodig. De Gevolmachtigde Minister Sheldry Osepa noemde de plannen gisteren kort tijdens een informele en feestelijke kennismaking met zijn waarnemer, Humphrey 'Pim' Senior.

door onze correspondent
Otti Thomas

“Sinds mijn aantreden is er veel te doen geweest. We moesten het Antillenhuis ombouwen tot een Kas di Kòrsou. Daarvoor is een mentaliteitsverandering nodig. Een mentaliteit van meer professio-

nalisme in plaats van what is in it for me”, aldus Osepa, die daaraan toevoegde dat ook het Curaçaohuis intern harde werkers heeft en mensen die de kantjes ervan aflopen. “We zijn met verschillende projecten bezig. We willen een afdeling starten en extra mensen aantrekken om op sociaal ge-

bied te helpen.” De minister benadrukte na zijn toespraak dat het alleen nog maar een wens is, waarmee de regering op Curaçao wel akkoord moet gaan.

Screening
Osepa verwees verder naar de turbulente tijd van de afgelopen weken, waarin twijfels van de Tweede Kamer over de integriteit van de Curaçaose regering tot ingrijpen van de Rijksministerraad leek te leiden. “Ik ben geschrokken dat de oppositie, met name de PAR, bereid was om zo ver te gaan. Het was een onderwerp dat tot staatsrechtelijke

consequenties leek te leiden”, aldus Osepa. Toen de Tweede Kamer uiteindelijk genoeg nam met het vertrouwen dat minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties in de screening had en ook de laatste motie van SP-politicus Ronald van Raak over een extra screening werd afgewezen, feliciteerde Osepa zijn ambtsgeenoot Donner. “Ik hoop dat Van Raak en de oppositie op Curaçao gelukkig worden.” Ook Senior ging tijdens zijn speech kort in op de screening. Tijdens de ontmoeting die hij afgelopen week had met VVD-Tweede Kamerlid Brigitte van der Burg, voorzitter van de commissie Koninkrijksrelaties, schetste hij een situatie waarin de Curaçaose Staten de Nederlandse regering ter verantwoording zou roepen over eventuele wantoestanden. Het antwoord van Van der Burg kwam neer op de acceptatie van de situatie waarin Nederland van alles kan zeggen en Curaçao alles moet slikken. “We moeten heel diplomatiek zijn en werken binnen de kaders van het Statuut, het raadsbesluit van 5 september en het regeerakkoord. Het regeerakkoord geeft aan dat we de komende vier jaar in het teken staan van emancipatie richting meer soevereiniteit”, aldus Senior.

Volwassene (40) en schoolmeisje (14)

OM eist weer voorwaardelijk voor ontuchtige handelingen

WILLEMSTAD — Ook in hoger beroep werd deze week een voorwaardelijke straf geëist tegen Urayn C. (40) die ontuchtige handelingen heeft gepleegd met een 14-jarige schoolmeisje.

De voetbalcoach was vorig jaar door de eerste rechter al veroordeeld tot een voorwaardelijke straf. Maar C. blijft ontkennen dat er sprake zou zijn van ontucht. De veroordeling heeft hem zijn baan bij het politiekorps gekost, maar dat ontslag heeft hij aangevochten voor de ambtenarenrechter. De vader van vier opgroeiende kinderen, waarvan een in Colombia woont, bezwoer bij hoog en laag dat hij het schoolmeisje alleen maar raad had willen geven en troost. Haar moeder was het namelijk niet eens met de 22-jarige vriend van haar dochter. Tijdens een chatsessie met zijn voetbalpupillen was C. met haar in gesprek geraakt.

Dat hij in de maand daarna maar liefst 139 keer naar haar cellulair had gebeld, twee keer een pornografische afbeelding naar haar e-mail adres had gestuurd, tientallen keren beltegoed voor haar kocht en een keer een tekstbericht had gestuurd met de woorden 'I love You', ook al had hij haar nog

nooit persoonlijk ontmoet, dat viel allemaal uit te leggen, zo verklaarde hij heel omstandig voor de drie rechters van het hof. Net als de uiteindelijke ontmoeting op 2 april op de parkeerplaats ter hoogte van Aqualetra, achter het Renaissance Hotel. Het meisje was daar afgezet door haar neef. Eenmaal in zijn auto gestapt, probeerde C. haar te tongzoenen, maar ze hield haar lippen stijf op elkaar. Ook zou hij haar hand op de bobbel in zijn broek hebben gelegd en zijn onderlijf tegen het hare hebben geschuurd. Toen ze was uitgestapt bleef hij nog even naast haar rijden, onderwijl smekend 'ga nu mee, ik heb zo'n zin in je'. Van het hele incident zijn beelden gemaakt met de bewakingscamera's van het hotel en die zijn aan de politie overgedragen. Een getuige zou vanaf het

dak van Aqualetra geroepen hebben: 'Waar ben je mee bezig, een volwassen man met een kind! Een dag later werd een klacht ingediend door de partner van haar moeder. Volgens C. is er echter sprake van samenspanning tegen hem. De bewaker was een ex-collega met wie hij het niet kon vinden; het meisje in kwestie is door haar moeder onder druk gezet; de bobbel in zijn strakke spijkerbroek werd veroorzaakt door de twee mobiele telefoons; het schrijven tegen het onderlichaam was niet suggestief: 'Ik moest plassen', verklaarde hij ter plekke voor de rechters. Hij heeft niet geprobeerd een tongzoen te geven: 'ze rook lekker, ik wilde weten wat voor geurtje het was, dan kon ik het voor mijn vrouw kopen'. De e-mails zijn doorgestuurd zonder dat C. ze had eerst gezien, een daarvan

had zijn zontje doorgestuurd. Op de tribune van de rechtzaal zaten behalve C.'s vrouw ook een paar pupillen uit zijn team om hem te steunen. “Deze pupillen willen met alle liefde verklaren dat ik hen nooit oneerbaar heb aangeraakt. Dat meisje om wie het draait, zij rotzooit in de pauze met oudere knullen.” En het tekstbericht? “Het is gewoon een betuiging van affectie, dat ligt in onze cultuur.” De officier geloofde maar weinig van de verklaringen en eiste zes maanden cel waarvan 145 dagen voorwaardelijk en een forse proeftijd van drie jaar. C. heeft namelijk 20 dagen al in voorarrest doorgebracht. “De boodschap 'ik moet van jonge meisjes afblijven' moet duidelijk zijn.”

Uitspraak op 10 maart.

El Hakim zeer tevreden over Brazilië-reis

WILLEMSTAD — De handelsmissie naar Brazilië is uiterst succesvol verlopen. Dat heeft minister Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK) donderdag tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad gezegd. De handelsmissie vond plaats van 5 tot tot

15 februari. De interesse van Braziliaanse ondernemers om zich te vestigen in de Freezone op Curaçao is gewekt. Het doel, Curaçao als hub tussen Latijns-Amerika en Europa, komt steeds dichterbij. Petrobras opent eind deze maand een handelskantoor op Curaçao. Ook hebben ze

hun interesse geuit om een verpakkingsfabriek op het eiland te openen. Het project betekent een impuls van 20 miljoen dollar voor de lokale economie. Ook levert het (in) direct vijftig banen op. Petrobras heeft aangegeven alleen met lokale toeleveranciers en servicegerichte bedrijven te werken. De delegatie, die uit onder anderen leden van de Kamer van Koophandel (KvK), de overheid en de private sector bestond, heeft ook een bezoek gebracht aan de Braziliaanse mediagigant TV Bandeirantes. Minister Hakim is goed bevriend met CEO Johny Saad. Samen hebben ze de mogelijkheden bekeken om het eiland in de eerste plaats te promoten en om tv-programma's op Curaçao te filmen. Zo is er gesproken over een mogelijke documentaire over de natuur en cultuur van Curaçao. Het Curaçao Toerisme Bureau (CTB) heeft een akkoord gesloten met het mediabedrijf om aan een promotieplan te werken. Ook het gesprek met het bedrijf Camargo Correa was succesvol. Het bedrijf is eigenaar van A-port, de grootste aandeelhouder van Curaçao Airport Partners (CAP). Camargo Correa heeft een omzet van 11 miljoen dollar, elf keer groter dan de economie van het eiland. Het bedrijf heeft beloofd in de toekomst kwalitatieve werkzaamheden van hoog niveau rond het vliegveld te verrichten. Ook hebben ze hun interesse geuit om de productie en export van Havaianas (slippers) op het eiland te ontwikkelen.

Advertentie Curaçao

Seguros Brouwer
KapitaalHypotheek

5,25%
lager kan niet!

bel 461-4922 of kijk op:
www.segurosrouwer.com

SEGUROS BROUWER N.V.
MAKELAAR IN VERZEKERINGEN, HYPOTHEKEN, PENSIOENEN

*Alleen voor nieuwe hypotheeklen voor loop of bouw van uw woonruimte van maximaal 280.000

Advertentie Curaçao

PROTECT YOUR EARS

CARNIVAL SPECIAL EARPLUGS

CURAÇAO
PER PAIR
ANG 0,47

200 PAIRS
ANG 76,-

BONAIRE
PER PAIR
USD 0,26

200 PAIRS
USD 42,45

Sound Fit,
noise protection
29 decibels

CARIBBEAN FASTENERS

CURAÇAO
737 6288
767 6388

BONAIRE
717 5560

Offer in ANG valid on Curaçao, ex tax. Offer in USD valid on Bonaire. While stock lasts.

Ondersteunend onderwijs- personeel begraaft strijdbijl

WILLEMSTAD — Het ondersteunend onderwijspersoneel krijgt alsnog een eindejaarsbonus over het jaar 2010 uitgekeerd. Dat zegt Lio Plantijn, voorzitter van onderwijsvakbond Sitek.

Onder het ondersteunend onderwijspersoneel is vorige week onrust ontstaan, toen ze erachter kwamen dat ze niet meer onder de ambtenarensalarisstructuur, maar onder die van het onderwijs vallen. Het personeel was in de veronderstelling dat hierdoor ook hun rechten, waaronder de eindejaarsbonus, zouden vervallen. Nadat Sitek het probleem aan het Ministerie van Onderwijs had

voorgelegd, heeft het ministerie de lucht geklaard. Het ondersteunend onderwijspersoneel behoudt dezelfde rechten als in de oude salarisstructuur. Ook heeft het ministerie verklaard dat de eindejaarsbonus eind maart op de rekeningen van het ondersteunend onderwijspersoneel wordt bijgeschreven. Onder ondersteunend onderwijspersoneel wordt verstaan: conciërges, admini-

stratieve medewerkers en ict-medewerkers. Zij zijn tevreden met de uitleg van het Onderwijsministerie. Aanvankelijk waren zij bereid om het werk neer te leggen als het ministerie niet in zou gaan op hun eisen. Sitek heeft nog een paar noten op zijn zang. De onderwijsvakbond wil samen met het ministerie om de tafel om in een aantal zaken tot een akkoord te komen. Onder andere de doorgroeimogelijkheden van het ondersteunend onderwijspersoneel staan op de agenda. Ook de slechte ar-

beidsomstandigheden zijn een punt van discussie. “Een van de belangrijkste punten is de ruimte waarin de kopiërmachines op veel scholen staan”, zegt Plantijn.

“Volgens de richtlijnen horen deze apparaten in ruimtes te staan met veel ventilatie. Op heel veel scholen is dit niet het geval.” Alle scholen krijgen een brief van Sitek om hiermee rekening te houden. Plantijn: “Uit studies blijkt dat het werken in kleine ruimtes, waar veel kopieermachines staan, kankerverwekkend is.”

Tariefsverhogingen voor investeringen in luchthaven

WILLEMSTAD — De lokale luchthaven zal mogelijk de landingsrechten en de luchthavenbelasting gaan verhogen, om zo investeringen in het luchthavengebouw mogelijk te maken. Maar volgens minister Nasser El Hakim (Economische Ontwikkeling, MFK) zullen mogelijke verhogingen niet over de rug van de burger gaan. Zonder verhogingen zullen investeringen om de noodzakelijke verbeteringen bij de luchthaven door te voeren, niet mogelijk zijn, aldus de minister.

Tijdens een Centrale Commissie-bijeenkomst, die gisteren werd gehouden, benadrukte de minister dat investeringen in het luchthavengebouw noodzakelijk zijn. Curaçao Airport Partners (CAP), dat de lokale luchthaven beheert en huurt van het lokale Curaçao Airport Holding (CAH), maakte vorig jaar een winst van 1,5 miljoen dollar. CAH maakte op haar beurt een winst van 4,5 miljoen dollar, aldus minister Hakim. Volgens de minister zou CAP met verlies draaien als het bedrijf geld in de luchthaven zou investeren. Hierbij speelt ook een rol dat in de huurovereen-

komst van de luchthaven veel onderhoud niet is opgenomen, waardoor CAH (lees Curaçao) dit niet van CAP kan afdwingen. “Wettelijk kunnen wij hun niks opleggen. Ook als wij naar de rechter zouden stappen, staan wij niet sterk. We zijn nu in gesprek om tot oplossingen te komen, waardoor niet alleen CAP maar ook CAH meer geld zal gaan maken, waardoor investeringen mogelijk zijn.” De noodzakelijke investeringen zouden moeten worden aangewend voor onder meer de airco, bagage-afhandeling en balies. Een van de opties, waarnaar nu gekeken wordt is de ver-

hoging van de luchthavenbelasting, de zogenoemde Passenger Facility Charge (PFC). Op dit moment bedraagt die 32 dollar voor internationale bestemmingen, 8 dollar voor ‘lokale vluchten’ en 2 dollar voor transferpassagiers. Het voorstel dat nu op tafel ligt gaat uit van een verhoging van 5 dollar over de gehele linie. Wel is afgesproken dat burgers van de ABC-eilanden niet meer dan 10 dollar zullen betalen. De voorgestelde verhoging zal ertoe leiden dat de winst van CAP tot 3 miljoen zal stijgen, waardoor het bedrijf in staat zal zijn om te investeren in de luchthaven. CAH zal haar winst zien stijgen naar 5,2 miljoen gulden. Een verhoging van de landingsrechten zal volgens de minister geen gevolgen voor de burgers met zich meebrengen. Op dit moment behoren de landingsrechten tot de laagste in de regio, gaf Hakim gisteren aan.

McDonald’s gebruikt lokale groenten



WILLEMSTAD — De lokale tuinders krijgen er een grote klant bij. McDonald's en minister Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (MFK) zijn overeengekomen dat een groot gedeelte van de groenten lokaal wordt afge-

nomen. Ook wil de fastfoodketen een Caribisch regio-kantoor op Curaçao openen. Bovendien willen ze op het eiland met een trainingscentrum voor alle employees van de fastfoodketen beginnen. Minister El Hakim

heeft onlangs een delegatie ontvangen, die de belangen van de hamburgergigant behartigt. De delegatie bestond uit Staton Welten, voorzitter en CEO van Arcos Dorado, de grootste McDonald's fran-

chisehouder, Nino Rotoni, directeur van McDonald's in het Caribisch gebied, Billy Jonckheer, voorzitter van de Kamer van Koophandel en Claudia Rigaud van personeelszaken McDonald's Curaçao.

Godett neemt het op voor Lai-Promes

WILLEMSTAD — FOL-Statenlid Anthony Godett is vervolgd over de manier waarop het parlement met de benoeming van een nieuwe griffier is omgesprongen.

Een Statenmeerderheid koos ervoor om Silvin Cijntje tot griffier te verkiezen, terwijl Desi Lai-Promes, de laatste griffier van de Staten van de Nederlandse Antillen, die sinds 10-10-'10 als fungerend griffier van de Staten heeft opgetreden, de benoeming misliep. “Het is niet correct, wat hier is gebeurd”, aldus FOL-leider Godett. Cijntje kreeg afgelopen donderdag steun van elf van de

eenentwintig Statenleden. De resterende tien leden stemden allen voor Lai-Promes. Godett: “Zij verdient het niet om zo behandeld te worden. Zij moest via de radio vernemen dat zij geen griffier zou worden. Zo ga je niet met iemand om. Het is niet correct en het is een blijk van gebrek aan respect. Wij hebben enkele jaren goed met haar samengewerkt. Niemand had klachten over haar functioneren. En toch moest zij weg.” Godett roept vrouwenorganisaties op om voor Lai-Promes op te komen. “Wat hier is gebeurd kan niet”, aldus de FOL-leider.

Drie weken voor havenbeleid regering

WILLEMSTAD — Minister Nasser el Hakim (Economische Ontwikkeling, MFK) zal over drie weken het beleid ten aanzien van de haven en de daar aanwezige bedrijven aan de Staten presenteren. Deze toezegging deed de minister tijdens een Centrale Commissievergadering van de Staten, die gisteren werd gehouden.

De vergadering van gisteren was aangevraagd door de PAR-fractie, die hiermee van de minister wilde vernemen wat de plannen van de regering voor de Curaçaose haven zijn. Maar bij de aanvang van de vergadering gaf minister Hakim aan dat hij een duidelijke, vastomlijnde visie en dito beleid voor de haven heeft. “Wij weten

wat wij willen van Curaçao Ports Authority (CPA) en wij weten waar wij naartoe willen met de Curaçaose haven.

Wij zijn op dit moment bezig met de voorbereidingen voor een duidelijke presentatie. Zodra die klaar, zullen wij die aan de Staten presenteren. In deze presentatie

Weinig info over werkbezoek Schotte aan Venezuela

WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) had de Staten gisteren weinig te melden over zijn aanstaande reis naar Venezuela om onder meer de Venezolaanse president Hugo Chávez te ontmoeten. Volgens Schotte is er nog geen datum overeengekomen en dus ook geen agenda voor een toekomstige ontmoeting in Venezuela. De minister-president zei dit op vragen van PNP-Statelid Humphrey Davelaar.

Davelaar had de vergadering aangevraagd, samen met zijn collega's van de FOL en PAR. Aanleiding voor hun verzoek waren recente publicaties in de pers over een aanstaand bezoek van Schotte aan Venezuela, om Chávez te ontmoeten. Tijdens de beantwoording

van de vragen gaf de premier aan dat hij inderdaad tijdens een recent bezoek aan Brazilië een persoonlijke uitnodiging van de Venezolaanse president had ontvangen, maar dat er nog geen concrete afspraken waren gemaakt. Schotte gaf aan recentelijk door de

minister van Buitenlandse Zaken van Venezuela te zijn gebeld om over een afspraak in de nabije toekomst te praten. Het is de bedoeling dat Schotte in Venezuela niet alleen met Chávez, maar ook met de minister van Energie, tevens president van het Venezolaanse olie-staatsbedrijf PdVSA, Rafael Ramirez zal gaan praten. In de komende periode zullen er volgens Schotte nadere afspraken gemaakt worden om zo tot een definitief programma van het werkbezoek te komen.

Bijbscholing agenten

WILLEMSTAD — Zes agenten van het politiekorps legden met goed gevolg de Integrale Beroepsvaardigheids-trainingen (IBT) af bij het Opleidingsinstituut Rechts-handhaving & Veiligheidszorg (ORV). Hiermee ontvingen zij hun IBT-paspoort.

Tijdens de cursus kwamen schietproeven aan de orde,

theorie- en praktijklessen en uitvoering van de geweldsinstructies, zoals wettelijk vastgelegd. Hierbij hoorde ook het verrichten van arrestaties op correcte wijze. Met het IBT-paspoort zijn de agenten nog beter uitgerust om hun werk uit te voeren, aldus chef specialistische & post-initiële opleidingen bij het ORV, Marlon Sillé.

Eén op de 25 kinderen tussen 6-18 jaar heeft een vorm van dyslexie.

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com



Gaat u op vakantie ?
Zorg dat uw huisdier goed verzorgd achterblijft

Advertenties Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE
Plumbing Contractors
Tel.: 560-3345

REIS **Uitpikken op TOP 10** **Zaterdag**
Elke Zaterdag 9.00-13.00

Beste Prijs & Beste Service

1	AMSTERDAM	Prijzen in Naf v.a. 1516 (Incl fuel Tax)
2	PANAMA	v.a. 535
3	MIAMI	v.a. 575 (Incl fuel tax)
4	SURINAME (Hotel en tours uit onze kleurenbrochure beschikbaar)	v.a. 525 (Excl taxes)
5	CARTAGENA hotels beschikbaar	v.a. 720 (Excl Taxes)
6	Punta Cana Package 3 nights all inclusive	v.a. 1243
7	CARACAS	v.a. 306 (Incl Fuel tax)
8	KINGSTON	v.a. 550 (Incl Fuel tax)
9	Discover Bonaire (One day tour incl. lunch)	v.a. 335 (Incl. vlucht)
10	ORLANDO Vlucht en hotel 6dgn/5nachten	v.a. 758

DOESTRAVEL & CADUSHITOURS
De officiële reisorganisatie van het Curaçao North Sea Jazz Festival
Curaçaoaseweg 164 ☎ 4611626
CURAÇAO • NEDERLAND • SURINAME
 

Prijzen zijn excl. service fees

CURAÇAO CARNAVAL 2011

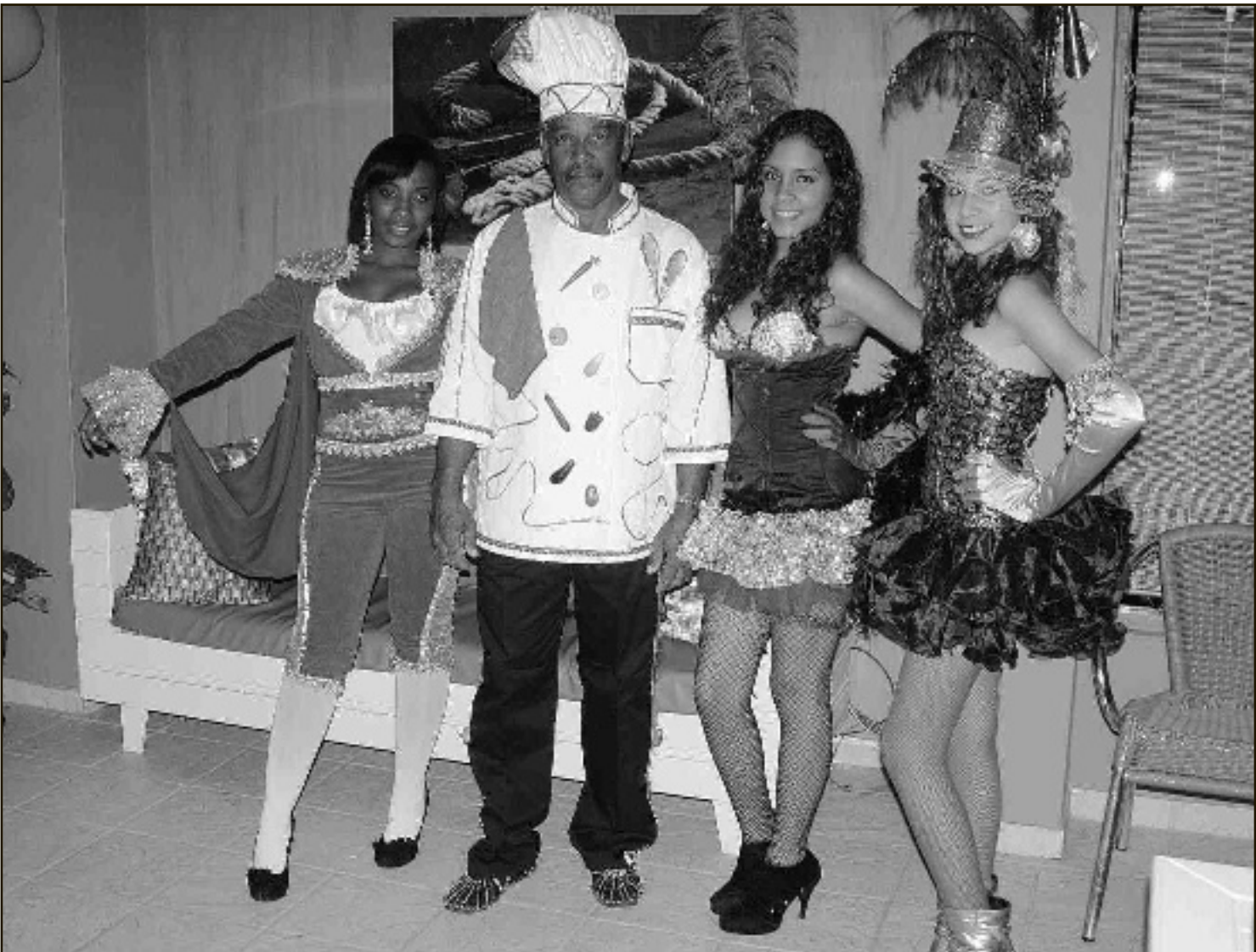
DOOR DENNIS PIKERO

Mooi afscheid



De Arubaanse Alina Mansur (l) gaf vrijdagavond wederom een mooie show weg. Dit was tijdens haar afscheid als de eerste International Carnival Queen. Zij ontving daarna uit handen van voorzitter Corine Djaoen-Genaro van Fundashon pa Desaroyo di Karnaval (Fudeka) een aandenken.

Klaar voor paardenparade



Elk jaar opnieuw doen ruiters en amazones mee aan het Curaçaose carnaval. Paardenstallen en boerderijen fungeren dan als 'carnavalsgroepen'. Behalve op het paard, doet een aantal liefhebbers ook te voet mee en komt een aantal deelnemers met paardenkoetsen. De paardenparade wordt morgenmiddag gehouden. De optocht trekt vanuit Otrobanda naar de Jan Noorduynweg. Op de foto een paar van de carnavalskostuums, die de groepen tijdens de paardenparade zullen dragen.

Advertenties Curaçao



Kompa Nanzi-boeken voor Sehós



WILLEMSTAD — Distributeur Manrique Capriles heeft een serie Kompa Nanzi-boeken en dvd's gedoneerd aan de bibliotheek van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehós). In het kader hiervan hebben tevens alle kinderen van de kinderafdeling een speciaal cadeau ontvangen. Herman Pieters van Fundashon Grupo Nanzi was ook aanwezig en heeft de kinderen een verhaal voorgelezen. Kompa Nanzi heeft de kinderen verrast met een bezoek en alle kinderen konden met hem op de foto.

Documentaire over VS en Zuid-Amerika

WILLEMSTAD — Teatro Luna Blou vertoont volgend weekeinde 'Al sur de la Frontera'. In deze documentaire trekt Oliver Stone hard van leer tegen de mediaconcerns van zijn land. Hij verbrijzelt 'de leugens die nieuwszenders als CNN en FOX de wereld in sturen', Stone gaat na wat er zich écht afspeelt in de achtertuin van de VS.

Filmmaker Oliver Stone trekt voor de documentaire eerst naar Venezuela, het land waar president Chávez sinds 2003 oliedollars inzet om de armoede

in te perken. Vervolgens vliegt de filmploeg verder zuidwaarts naar Bolivia. Het land waar Evo Morales, als eerste indiaanse president, de ambitie koestert zijn land te hervormen zodat het welzijn verbetert van de inheemse bevolking, de mijnwerkers en de meest achtergestelde lagen van de bevolking.

De volgende stop is Argentinië. De filmmaker wil weten welke rol het IMF speelde in de tangocrisis van 2001. President Cristina Kirchner legt uit hoe de opgelegde liberalisering en privatisering het land kapotmaakten. In Brazilië

hoort Oliver Stone eerder een gematigde stem. President Lula heeft niets tegen de VS, hij wil dat beide landen op voet van gelijkheid staan. Lula is optimistisch over de toekomst van zijn land.

De filmmaker reist vervolgens naar Paraguay waar hij Fernando Lugo ontmoet, een bisschop en aanhanger van de bevrijdingstheologie, die het schopte tot president van Paraguay. In Ecuador praat hij met Rafael Correa. Deze president wil de VS-basis in Manta weg uit zijn land. Als de VS dat weigeren, heeft Ecuador recht op een militaire basis in Miami,

vindt hij. Ten slotte eindigt Oliver Stone zijn reis in Cuba, waar het zestig jaar geleden allemaal begon met de Cubaanse Revolutie. Raúl Castro verzekert hem dat de Cubanen klaar zijn voor de volgende vijftig jaar.

'Al sur de la Frontera' begint vrijdag om acht uur 's avonds, en op zondag 27 februari om drie uur 's middags en zeven uur 's avonds. Kaartjes kosten 13,50 gulden per stuk en zijn te koop bij de kassa van het theater. In de film wordt Spaans gesproken en er is Engelse ondertitling.

Dictee Papiaments voor de zesde keer

WILLEMSTAD — De Fundashon pa Planifikashon di Idioma (FPI) organiseert op maandag 21 februari samen met de Algemene Faculteit van de University of Curaçao (UoC) het populaire Dictee Papiaments. Geïnteresseerden worden opgeroepen om mee te doen aan de wedstrijd, die wordt gehouden op de Internationale Dag van de Moedertaal. Dit jaar is het de zesde keer dat het dictee wordt gehouden. De regels zijn als volgt: Er zal een niet te lange tekst gedictieerd worden

aan de deelnemers. Daarna worden de moeilijkheden in het dictee doorgenomen en vindt de correctie gezamenlijk plaats. Een jury, bestaande uit taalexperts, buigt zich vervolgens over de dictees, waarna de winnaars worden gekozen.

De winnaars ontvangen een prijs, bovendien ontvangen alle deelnemers een certificaat. Als norm voor de juiste spelling gebruikt de jury het boekje 'Ortografia i Lista di Palabra Papiamentu,

Buki di oro, FPI 2009'. Dit boekje is verkrijgbaar bij de lokale boekhandels. Men kan ook de complete spelling bekijken op de website van de FPI (www.fpi.an). Het dictee zal maandag 21 februari aanstaande plaatsvinden om acht uur 's avonds. Vanaf half acht kan men zich melden. Men moet zich wel van te voren inschrijven bij de FPI, Jan Noorduynweg 32B. Dit kan ook via telefoonnummer 869-1166; per fax: 869-6685; of per e-mail: fpi@fpi.an

Advertentie Curaçao

BLOKKEN, ZE ZIJN ER WEER!



Na een te lange periode van gedwongen oponthoud gaan wij weer produceren. De 6" massieve blokken zullen als eerste geproduceerd worden en in de loop van maandag op ons tasveld staan. Wel willen wij u erop attent maken dat reeds aangenomen bestellingen uiteraard eerst geleverd worden. Na een korte inhaalslag zullen eind volgende week ook de 8" en 4" massieve blokken weer op voorraad zijn en kunnen wij weer de vertrouwde beschikbaarheid garanderen.

Betonindustrie Brievengat en toeleveranciers gaan met man en macht werken om niet alleen de continuïteit van de productie te garanderen, maar ook om een dergelijke situatie in de toekomst te vermijden!

Dank voor uw begrip en uw toegewijde vertrouwen in ons bedrijf.

BRIEVENGAT
betonindustrie
Steengoed!

Dief gecompenseerd



Foto: The Sun

Simon Cremer (r) met Mark Gilbert onderweg naar het politiebureau.

Een Britse baas, die een werknemer na diefstal publiekelijk aan de schandpaal heeft genageld, moet de man omgerekend 15.000 euro schadevergoeding betalen. Dat heeft een rechter bepaald. Mark Gilbert (40) stal eind 2008 845 pond van de bedrijfsrekening. Toen werkgever Simon Cremer (47) daar achterkwam, bracht hij de crimineel hoogstpersoonlijk naar het politiebureau.

Hij hing een bord om Gilberts nek, waarop stond dat hij een dief was. Het vernederen van Gilbert was volgens de rechter niet nodig. Honderden mensen waren getuige van het incident en maakten foto's. Cremer zegt desondanks geen spijt te hebben van zijn actie. Hij vindt het belachelijk dat Gilbert nooit is veroordeeld. De dief kon met een waarschuwing op zak weer naar huis.

Als je haar maar goed zit

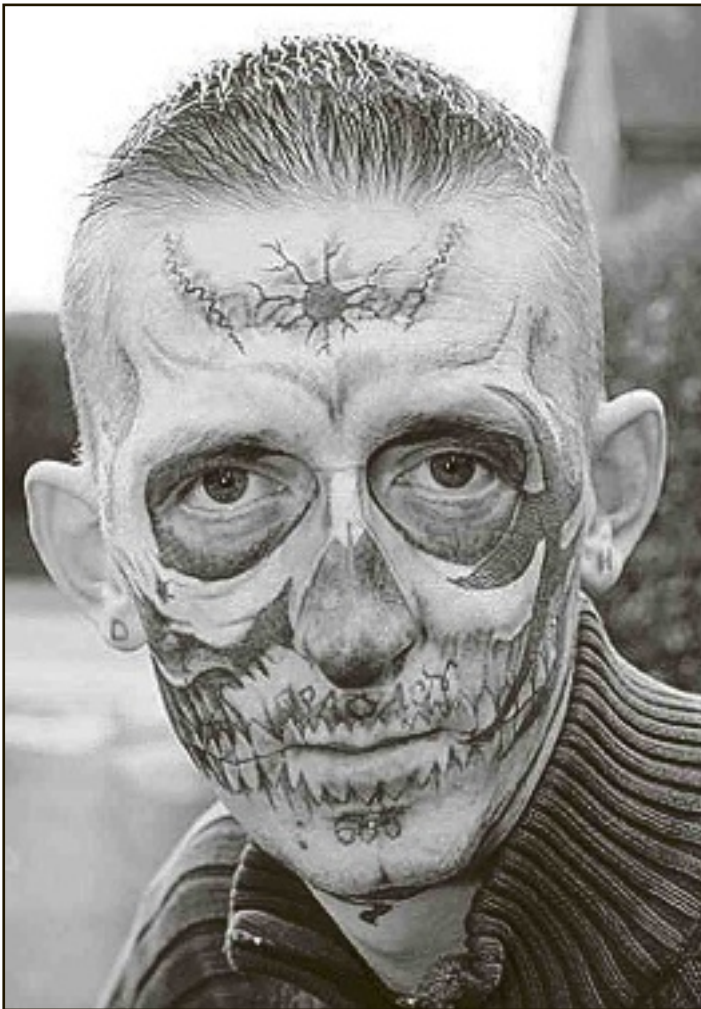


Foto: The Sun

Over smaak valt niet te twisten.

Het 'sterrenmeisje' met 56 sterren op haar gezicht is er niets bij. De 27-jarige 'Mad Dog' Deon wist niets beters te doen dan zijn voorgevel een lugubere aanblik te geven. De werkloze man uit Walsall, Engeland toonde zijn 37e tatoeage vol trots in de Jeremy Kyle Show, een programma op ITV1. Deons vriendin Catherine wees hem alvast de deur. "Vorige week vertelde hij me dat hij zijn gezicht vol zou tatoeëren. Ik dacht dat hij een grapje maakte, maar hij deed het toch", zei de 31-jarige vriendin en moeder verontwaardigd. De reactie

van Deon: "Het kan me niet schelen wat iedereen ervan denkt. Ik ben wie ik ben. Wie me niet mag, laat me maar met rust. Mijn tatoeage is overigens nog niet klaar. Die zal verder afgewerkt worden in mijn nek." Op de vraag hoe zijn huilen-de kinderen 's nachts zouden reageren als ze in het donker hun papa zouden zien, kon 'Mad Dog' nauwelijks iets zinnigs uitkramen. "Het is gewoon kunst", klonk het. En bij de vraag hoe andere kinderen aan de schoolpoort zouden reageren als hij zijn kinderen komt ophalen, trok hij een beetje bleek weg.

Gevangenis met 1 gedetineerde

Hij is de meest verwende gedetineerde ter wereld, aangezien hij een hele gevangenis voor zichzelf heeft. Maar de enige gevangene in San Marino zal wel klagen over eenzaamheid en verveling. De 30-jarige man geniet van maaltijden uit een lokaal restaurant, omdat dat economisch gezien interessanter is dan keukenpersoneel in te huren voor één gedetineerde. Hij mag gebruikmaken van een fitnessruimte, een bibliotheek en een televisiekamer. Hij beschikt over één van de zes cellen, die de enige gevangenis van de dwergstaat San Marino telt. De gevangenis is ondergebracht in een vleugel van een oud klooster. San Marino is de op twee na kleinste staat van Europa, alleen Vaticaanstad en Monaco

zijn nog kleiner. Behoeftte aan een grote gevangenis hebben ze dus niet. Toch zaten er in 2009 nog veertien gedetineerden in de cel. Nu telt de gevangenis er echter maar één, die vorige maand zijn intrek nam. Het enige menselijke contact heeft hij met zijn bewakers, advocaten en bezoekers. Eén uur per dag mag de man naar buiten, maar hij zal nog acht maanden in de cel moeten blijven. Hij kreeg zijn straf voor het plegen van huiselijk geweld. Er wonen maar 30.000 mensen in San Marino. De staat is al 1700 jaar oud en is daarmee wel één van de oudste van Europa. Van criminaliteit hebben ze weinig last, of het moet gaan over fraude. Voor de rijken is het immers een belastingparadijs.

Zware meid



Foto: Getty Images

De Chinese Pan Shudi heeft een flinke dochter op de wereld gezet. Het meisje weegt 6,8 kilo en is 68 centimeter lang. Ouders en dokters moesten naar verluidt even slikken. Voor haar zwangerschap woog moeder Pan 80 kilo, maar net voor de bevalling waren daar nog 20 kiloetjes bijgekomen.

Pizzageur dodelijk

Niemand mag pizza eten in de buurt van de 2-jarige Christopher Merrett. Alleen al de geur ervan kan voor het jochie, dat een ernstige zuivelallergie heeft, dodelijk zijn. Afhaalmaaltijden en eten buiten de deur is taboe voor het gezin, omdat zelfs een heel klein flintertje kaas hem een flinke anafylactische shock bezorgt. Christopher is zo allergisch dat hij een keer drie weken in het ziekenhuis heeft moeten blijven, nadat hij een piepklein beetje melk op een boodschappenkarretje had aangeraakt. Zijn ouders realiseerden zich hoe ernstig de situatie was toen hun zoontje

ernstig ziek werd na het eten van kaas op de crèche. "We hebben precies moeten leren wat hij wel en niet kan eten", zegt zijn moeder, Michelle (35). "We kunnen thuis geen pizza eten, want zodra hij dat ruikt reageert hij. "Vroeger gingen we graag naar Pizza Hut, maar nu eten we nooit meer buiten de deur." Mevrouw Merrett en haar echtgenoot Michael (47) die nog twee kinderen hebben, geven Christopher speciaal allergienenvrij eten. Maar alle gezinsleden moeten opletten wat ze eten, want de kans op kruisbesmetting blijft aanwezig.

Tegoodbon voor dode poes

De eigenaar van een haarloze kat, die is bevroren in het vrachtruim van een vliegtuig, heeft van de luchtvaartmaatschappij de prijs van de vlucht teruggekregen, plus een tegoodbon van 50 dollar. De kale poes van Heather Lombardi was een tragische dood in de lucht gestorven, doordat een luik van het vrachtruim niet goed functioneerde. De 12 graden onder nul nekten het arme beestje. Volgens Lombardi

had Delta Air Lines haar beloofd dat het tragische verlies van haar kale poes gecompenseerd zou worden met 2900 dollar en de vlucht ter waarde van 290 dollar. Niet veel later bleek het aanbod teruggebracht tot de kosten van de vlucht plus een miezerige 50 dollar. Een woordvoerder van de luchtvaartmaatschappij stelt dat het om een standaardvergoeding gaat en dat er nog gesprekken plaatsvinden.

Met pensioen



De drie gepensioneerden Hans Huyting, Glenda Dania en Franco Inees.

Drie medewerkers van het ORV (Opleidinginstituut Rechtshandhaving & Veiligheidszorg) zijn onlangs met welverdiend pensioen gegaan. Het Opleidinginstituut Rechtshandhaving & Veilig-

heidszorg stond voorheen bekend als het LPO (Landelijk Politie Opleidingsinstituut). Tijdens een plechtigheid in de kantine werden de gepensioneerden toegesproken door onder anderen de directeur

van het ORV, mevrouw Falbru, en de afdelingshoofden Ostiana, Lint en Sille. Directie en personeel van ORV wensen de gepensioneerden heel veel genot toe tijdens hun welverdiend pensioen.

Vliendend superjacht

Designers hebben dikwijls een aparte kijk op onze toekomstige manier van reizen. Sommige ideeën komen niet verder dan de tekentafel, andere gaan op termijn echt deel uitmaken van ons leven. Wat zou je nu denken van een transportmiddel dat jou het comfort verschaft van een luxejacht, gecombineerd met de snelheid van een vliegtuig? De Australiër Jaron Dickson heeft namelijk een jacht ontworpen dat vier meter boven het water kan 'vliegen' tegen een snelheid van 400 km/u. Het futuristische concept zou in het jaar 2025 in de vaart worden genomen. Het 'Ekranojacht'



Foto: Jason Dickson

Zo kunt u over een paar jaar over het water zoeven. Het is niet bekend of hier ook een vliegbrevet voor nodig is.

moet het transport op de wereldzeeën meer efficiënt maken en het milieu minder belasten. Het schip van 35 meter lang zal 'vliegen' op basis van waterstof. Het beschikt

ook over een elektrische motor om rustig te kunnen varen in kustgebieden. Volgens Jaron Dickson kunnen zes gasten meereizen om nieuwe horizonten te verkennen.

Dure modeshow

De Amerikaanse ontwerper Marc Jacobs gaf minstens 1 miljoen dollar (737.379 euro) uit aan zijn meest recente catwalk, voor de herfstcollectie van 2011.

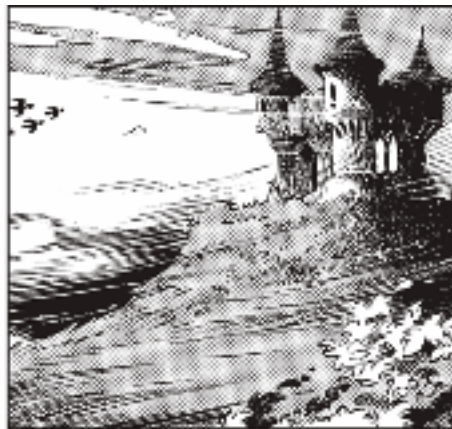
Dat beweert althans zakenpartner Robert Duffy.

"Het kan meer zijn, maar het gaat minstens om 1 miljoen dollar. Hij spendeerde een fortuin aan 1 km vinyl dat uit Californië moest worden overgevlogen om zuilen langs de catwalk te creëren. Daarnaast waren er 50 kappers in de weer

met het maken van extensions bij 63 modellen. Hij huurde 35 make-upartisten, 70 stylisten en modellen en producers in. De show duurde ongeveer 9,5 minuut, dus dat komt uit op 1290 euro per seconde", aldus Duffy.

HEER BOMMEL EN HET EINDE VAN EINDELOOS

Door Marten Toonder



Die krachtige westenwind floot ook om de torens van Bommelstein, zodat de luiken klapperden. Er trok niet veel verkeer door de heuvels die het oude slot omringden, want in het najaar kan het daar lelijk tochten. Het enige leven dat men er kon waarnemen, bestond uit een vlucht ebels, die zich naar het zuiden spoedde, en een paar zwervers, die geen vast doel voor ogen hadden. Ze gingen waar de wind hen dreef, totdat ze bij een kromming in de weg het bouwwerk in het oog kregen en verrast stil hielden. 'Dat lijkt me wel iets', sprak de kleinste, die Rippe heette. 'Daar is wat te halen; dat ruik ik. We wachten daar in de buurt even onze beurt af - en dan aan de gang!'

'Daar woont een rijke stinkerd', bevestigde het meisje, dat hem vergezelde. 'Het is daar warm en gezellig. Wie zo woont, heeft het toch maar goed.' Zo op het oog had ze daar gelijk in, maar soms bedriegt het uiterlijk en wordt daar achter in stilte heel wat afgetoofd. Zo ook hier. Heer Bommel stond voor het knappende haardvuur zijn handen te warmen, terwijl er een rilling over zijn rug voer. 'Ik weet niet wat het is', sprak hij tot zichzelf. 'Ik mis iets, terwijl ik alles al heb, zodat ik niet weet wat het is. De haard brandt en ik heb het lekker warm. Maar ik voel me koud en kil van binnen, als iemand gegriipt wat ik bedoel.'

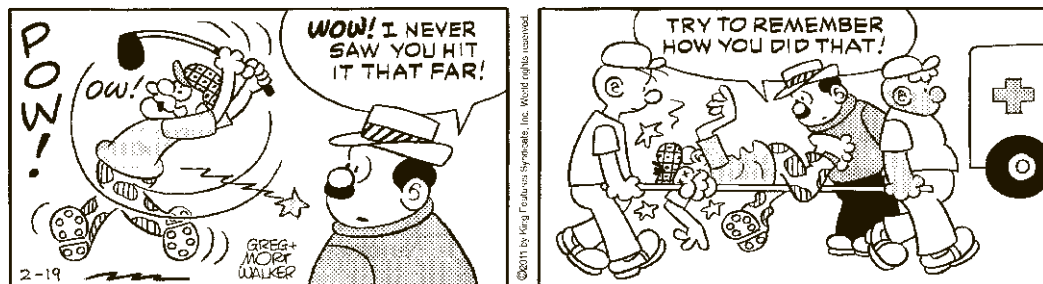
BUCKLES

By David Gilbert



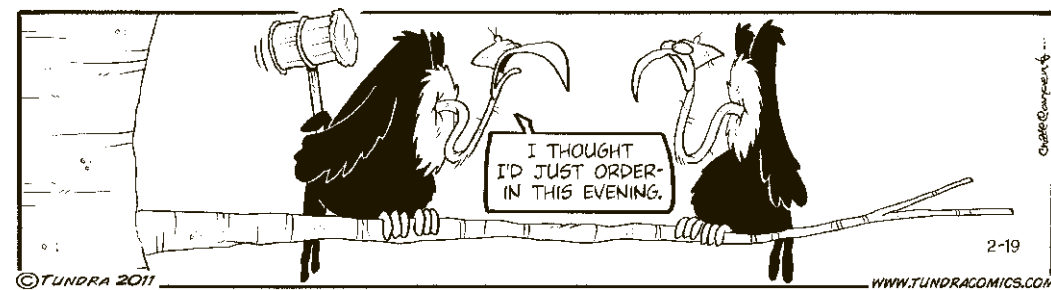
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



EURO

Verdeeld

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index krabbelde gisteren tegen het einde van de handel nog iets omhoog en sloot met lichte winst. Andere beurzen in Europa boden een verdeeld beeld. In Amsterdam was navigatiebedrijf TomTom de grote verliezer, nadat het bedrijf tegenvalende verwachtingen had uitgesproken. De Amsterdamse hoofdgraadmeter sloot 0,3 procent hoger op 374,19 punten. De MidKap-index verloor 0,3 procent tot 648,14 punten. De beurs van Londen verloor 0,1 procent. De beurzen van Parijs en Frankfurt maakten eerdere verliezen goed en sloten tot 0,3 procent hoger.

TomTom meldde cijfers over de laatste maanden van vorig jaar die iets beter waren dan verwacht. Het bedrijf zei echter ook te voorzien dat de omzet en de winst de komende jaren niet zullen groeien. “De vooruitblik voor 2011 en 2012 is teleurstellend”, constateerde beleggingsadviseur Erwin Blok van VPV Bankiers. Het aandeel sloot in de AEX ruim 11,4 procent lager. Beleggers keken volgens Blok verder met een schuin oog naar het olierijke Midden-Oosten. In verschillende landen in de regio gingen groepen betogers de afgelopen dagen de straat op om te demonstreren tegen de zittende regeringen. “Voorlopig doet de markt er niets mee, maar je merkt de voorzichtige ondertoon”, zei de beleggingsadviseur.

De euro was 1,3665 dollar waard, tegen 1,3595 dollar aan het eind van de handel op donderdag.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — Beleggers op de aandelenbeurzen in New York hebben met een lang weekeinde in het vooruitzicht en weinig richtinggevend nieuws de handelsweek positief afgesloten. Maandag blijven de Amerikaanse beurzen gesloten, in verband met de viering van de geboortedag van George Washington.

De Dow-Jonesindex met dertig hoofdfondsen noteerde bij sluiting een winst van 0,6 procent op 12.391,25 punten. De breder samengestelde S&P 500-index stond 0,2 procent hoger op 1343,01 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq won 0,1 procent tot 2833,95 punten. De verhandelde volumes waren wel lager dan gemiddeld. De S&P 500 is sinds het dieptepunt na de financiële crisis in het voorjaar van 2009 verdubbeld. Dit was de snelste verdubbeling sinds de jaren van de grote depressie in de Verenigde Staten. De beursgraadmeter lag gisteren al op koers om voor de derde week op rij hoger te sluiten. Caterpillar blonk uit in de Dow met een winst van 2,4 procent. Het industriële conglomeraat had via de website bekendgemaakt dat de verkoop van machines via dealers het laatste kwartaal omhoog was geschoten.

In negatieve zin viel Campbell Soup op. De koers van het aandeel duikelde 4 procent, nadat de voedsel- en soepproducent melding had gemaakt van een omzetzakking in het tweede kwartaal en de vooruitzichten voor 2011 naar beneden had bijgesteld. Ford Motor zakte 1,25 procent weg. De op een na grootste autoproducent van de VS had aangekondigd met het Russische Sollers een samenwerkingsverband aan te gaan voor de productie en distributie van Ford auto's in Rusland. De euro noteerde bij sluiting van de handel 1,3685 dollar. Op de Europese beurzen was de munt 1,3665 dollar waard.

AMSTERDAM — De crisis is voorbij, de werkloosheid daalt en het vertrouwen van de consument neemt toe, maar toch is er voor de detailhandel geen reden tot juichen, meldde vrijdag het Economisch Bureau van ING.

De omzet in de winkels zal dit jaar licht toenemen, maar de marges van de winkeliers staan onder druk, aldus de denktank. De prijzen zullen dit jaar harder stijgen dan de lonen, dus de consument moet op de kleintjes blijven letten. Daarnaast hebben de winkeliers te maken met hogere inkooprijzen, die het gevolg zijn van hogere prijzen voor voedsel en grondstoffen. “De retailers bevinden zich middenin een spanningsveld tussen consumenten die prijsbewust moeten handelen en toeleveranciers die hogere kosten zullen willen doorberekenen. Het is onvermijdelijk dat dit druk zet op de marges in de detailhan-

del.” Aldus de economen van ING. Voor de detailhandel wordt dit jaar gerekend op een toename van de omzet met 1,1 procent naar 81,1 miljard euro. De supermarkten nemen daarvan 31,9 miljard euro voor hun rekening oftewel een stijging van 1,5 procent. De speciaalzaken, zoals bakkers en slagers, krijgen daarentegen dit jaar te maken met een verdere daling van hun omzet met 1 procent naar 4,8 miljard euro. Er is werk aan de winkel voor de bedrijven die het tij willen keren. Supermarkten kunnen zich meer gaan richten op het sterk groeiende segment van biologische voeding of duurzame producten. Ook de verkoop

van bijvoorbeeld belegde broodjes of zelfs een eethoek in de winkel kan soelaas bieden. Daarnaast kunnen supermarkten zich meer gaan toeleggen op de verkoop van allerlei niet-eetbare spullen, omdat de marges in de zogeheten non-food sector hoger zijn dan in het huidige assortiment. Ondertussen hoeven de uitbaters van de speciaalzaken niet te wanhopen. Slagers en bakkers kunnen hun klanten gemak bieden door hen de mogelijkheid te bieden van online-bestellen en thuisbezorgen. De kledingwinkels zullen hun omzet dit jaar met 2 procent zien stijgen, maar ook daar worden de flessen nog niet ontkurkt. De hogere omzet is voor een deel het gevolg van hogere katoenrijzen en hogere productiekosten in China. De winkeliers zullen een deel van de prijsstijgingen zelf moeten op-

vangen. Ook daar zullen de marges lager zijn, voorspelt het Economisch Bureau van de ING. Woninginrichters en doe-het-zelfzaken hebben nog steeds te maken met de kwakkelende woningmarkt. Volgens de ING zullen de bouwmarkten proberen een stukje van de markt van de woninginrichters af te pakken door het assortiment te verbreden. De winkels die in consumentenelektronica doen hebben te maken met een “overaanbod” van producten en winkels. Webwinkels zagen vorig jaar de omzet groeien tot meer dan 8 miljard euro. Volgens ING hoeft de opkomst niet te betekenen dat de dagen van ‘fysieke’ winkels zijn geteld. Veel klanten willen producten aanraken en webwinkels hebben ook verzendkosten en onduidelijke aflevertijden als nadeel.

‘Angst voor deflatie voedt inflatie’

NEW YORK — Terwijl de inflatie oploopt, zet president Bernanke van de Amerikaanse centrale bank zijn gevecht tegen deflatie stug door. Dat soort koppigheid heeft al tweemaal eerder voor een crisis gezorgd.

Hij leek precies de juiste man op de juiste plaats. Ben Bernanke had zijn halve leven gewijd aan het bestuderen van de Grote Depressie. Hij wist precies hoe een financiële crisis kon overslaan op de reële economie. En hij wist hoe belangrijk het was om tijdens zo’n allesomvattende crisis te voorkomen dat het prijspeil zo gaan dalen. Dat juist hij voorzitter van de Federal Reserve was, op het moment dat de kredietcrisis in 2008 escaleerde, leek een godsgeschenk. De verlamdende deflatie van de jaren dertig van de vorige eeuw en het veel te strenge monetaire beleid dat daarvan de oorzaak was, staan in het geheugen van Bernanke gegrift. Dat nooit meer. Al in 2002 (hij was toen nog geen Fed-voorzitter) gaf Bernanke een legendarische lezing over deflatie en wat de centrale bank kan doen om dat te voorkomen. Dit was zijn medicijn. Eerst verlaagt je bank de rente, desnoods naar nul. Als dat niet genoeg is, moet de centrale bank schuldpapier opkopen: staatsobligaties, maar desnoods ook hypotheek. Mocht er dan nog deflatatiegevaar zijn, voegde hij er grappend aan toe: gooi dan gewoon bankbiljetten uit een helikopter. Die laatste opmerking leverde Bernanke zijn bijnaam ‘Helikopter Ben’ op. Als Fed-voorzitter voerde Bernanke zijn aanwijzingen uit 2002 naar de letter uit (behalve die helikopter). De rente staat op vrijwel nul en de kluis van de centrale bank puilt al verder uit van



Foto: AFP

Als voorzitter van de Federale Reserve, wist Bernanke precies hoe een financiële crisis kon overslaan op de reële economie.

hypotheek en Amerikaanse staatsobligaties. Het tweede opkoopprogramma, ter waarde van 600 miljard dollar, waarmee de Fed eind 2010 startte, is nog maar halverwege.

Geen deflatiegevaar Maar het gevaar van deflatie lijkt inmiddels geweken. Uit cijfers over januari 2011, die donderdag gepubliceerd werden, blijkt dat de prijzen juist sneller stijgen. De inflatie in de VS bedraagt nu 1,6 procent - het hoogste percentage sinds mei vorig jaar. Zie de grafiek: Inflatie in de VS. Dat komt deels door de gestegen prijzen van voedsel en energie. Maar de gecorrigeerd voor die volatiele componenten bedroeg de zogeheten kerninflatie (waar de Fed vooral op let) in januari nog altijd een volle procent. Zo hoog was de kerninflatie niet sinds maart 2010. “Kijk, het werkt!”, zal Bernanke zeggen. Dankzij het orthodoxe beleid van de Fed is deflatie voorkomen. Zijn

ongelijk valt niet te bewijzen. Maar zijn gelijk evenmin. Was er een echt deflatiegevaar in 2010? Onderzoek zal het de komende jaren moeten uitwijzen.

Snel stoppen Wat we nu al wel weten is dat de Fed snel moet stoppen met het gevecht tegen de imaginaire deflatie. Door lage rente en de liquiditeit die loskwam door het opkopen van obligaties door de Fed, moesten investeerders op zoek naar rendement. Dat vonden ze onder anderen door te speculeren op de grondstoffenmarkt. Hogere prijzen waren het gevolg. Natuurlijk, de stijging van de olie-, metaal- en graanprijzen komt in de eerste plaats door de aantrekkende vraag, vooral uit opkomende landen. Maar het monetaire beleid van de Fed werkt als olie op dat vuur. De financiële markten prijzen inmiddels voor het komende jaar een serieuze toename van de inflatie in. Bur-

gers en bedrijven verwachten ook hogere inflatie, zo blijkt uit enquêtes.

Verwachtingen Juist die toenemende inflatieverwachtingen zijn gevaarlijk. Als die zichzelf gaan versterken, en de centrale bank negeert het probleem lange tijd, is de inflatie uiteindelijk alleen met forse renteverhogingen en een daarbij behorende recessie een halt toe te roepen. Al eerder ging de Fed de mist in door te lang een anti-deflatiebeleid te voeren. Eind vorige eeuw, na de Azië-crisis en Roebel-crisis, verlaagde de Fed de rente en blies zo extra lucht in de internetzeepbel. In 2003 ging de rente naar één procent, weer om deflatie te voorkomen. Het gevolg was een bubbel op de huizenmarkt. Ditmaal dreigt het gevecht tegen deflatie te ont-aarden in een zeepbel op de grondstoffenmarkt en hoge inflatie. Bernanke moet snel stoppen met naar zichzelf te luisteren.

Steeds meer Latijns-Amerikanen in China

MEXICO-STAD — Steeds meer Latijns-Amerikaanse ingenieurs, architecten en ontwerpers vinden werk in China. Voor knelpuntberoepen liggen de lonen er hoger dan aan het thuisfront, en er is in elk geval veel werk.

“De Chinezen zijn erg veeleisend. Het medisch onderzoek is heel minutieus, en je moet een hele reeks technische en praktische proeven afleggen”, zegt Armando Arauz, een Mexicaanse piloot die zich opmaakt om voor een Chinese luchtvaartmaatschappij te gaan werken. “Verscheidene studies tonen verrassend genoeg aan dat de lonen in China in hoogtechnologische sectoren hoger liggen dan in Mexico en andere Latijns-Amerikaanse landen”, zegt Dussel Peters, de coördinator van het Centrum voor Chinees-Mexicaanse Studies

aan de Nationale Autonome Universiteit van Mexico. Cijfers over de nieuwe stroom van hoogopgeleide Latijns-Amerikanen naar China zijn er niet, maar concrete verhalen des te meer. Jair Gutiérrez, een Mexicaanse ingenieur van 31, ontwerpt elektronische consoles voor een Zuid-Koreaans bedrijf, dat in Mexico apparaten voor de Chinese markt maakt. In 2009 werkte hij al negen maanden in de Zuid-Chinese stad Guangzhou, en binnenkort vertrekt hij weer. Hij is vooral opgetogen over de snelle ontwikkeling van nieuwe apparaten in China en over de kans om heel andere producten te leren kennen dan er in Mexico te krijgen zijn.

Emigratieland In Latijns-Amerika is Mexico een belangrijk rekruteringsgebied voor Chinese bedrij-

ven. Ongeveer vijf procent van de bevolking zit er zonder werk, en de economie lijdt er nog altijd onder de gevolgen van de crisis, die in 2009 vanuit de VS kwam binnenwaaien. Mexico is een traditioneel emigratieland, en ook hoogopgeleide Mexicanen vinden makkelijk de weg naar het buitenland. Elk jaar vertrekken er zo’n 120.000 Mexicanen met goede diploma’s naar werkgevers in andere landen, schat de Mexicaanse Raad voor Wetenschap en Technologie (Conacyt). Het leeuwendeel van die emigranten werkt in de VS. De Chinese economie groeit veel sneller dan de Amerikaanse; er worden dan ook veel meer nieuwe arbeidsplaatsen gecreëerd. “In China werken is heel attractief”, vindt Arauz, de piloot. “Je komt in een heel andere omgeving terecht, ze betalen

goed en proberen hun aanbod aantrekkelijk te maken om mensen te overtuigen de stap te zetten.” Arauz werkte vijftien jaar lang voor de luchtvaartmaatschappij Mexicana. Sinds augustus vorig jaar staan de zestig vliegtuigen van de maatschappij aan de grond omdat Mexicana met grote financiële problemen kampte. Binnenkort hervat het bedrijf waarschijnlijk zijn activiteiten, maar dan met veel minder dan de 180 piloten die er vorig jaar aan de slag waren. Gespecialiseerde Canadese en Britse headhunters ronselden eind vorig jaar in Mexico kandidaten voor de Chinese luchtvaartsector. China telt een twintigtal grote nationale luchtvaartmaatschappijen en wil de komende vijf jaar tachtig nieuwe internationale luchthavens bouwen.

Illegale internetplatforms sluiten sites

HOOFDDORP — Elf illegale internetsites hebben na een sommatie van auteursrechtenorganisatie Stichting Brein hun activiteiten gestaakt. Bij elkaar hadden ze 900.000 gebruikers, maakte Brein vrijdag bekend.

Het ging om zogeheten usenetsites, die verwijzingen bevatten naar illegale bestanden. De sites waren vergelijkbaar met het usenetforum FTD dat vorige week op last van de recht-bank in Haarlem moest illegale activiteiten moest staken. FTD, met een half miljoen gebruikers de grootste usenetsite, kondigde begin

deze week aan per 1 maart ‘op zwart’ te gaan. Het internetplatform had van de rechter een maand de tijd gekregen de illegale verwijzingen te weren. FTD kiest er volgens Brein voor daar geen tijd aan te besteden, omdat er dan niets overblijft. Op usenetfora staan ge-indexeerde verwijzingen naar auteursrechtelijk beschermde bestanden als films, tv-series, games, muziek of digitale boeken. Die zijn dan op bepaalde nieuwsgroepen te downloaden. Deze internetsites vinden dat zij niets verkeerd doen, maar hebben daarin van de rechter ongelijk gekregen.

Shell verkoopt activiteiten Afrika

GENÈVE — Handelskantoort Vitol neemt samen met Helios Investments Partners een meerderheid van Shell’s belang in het grootste deel van diens downstream-activiteiten in Afrika over. De transactie heeft een waarde van ongeveer 1 miljard dollar. De partijen maakten dit zaterdag bekend.

Volgens de overeenkomst komen er twee samenwerkingsverbanden, die in veertien Afrikaanse lan-

den verantwoordelijk zijn voor de beschikbaarheid van Shell-brandstoffen en smeermiddelen. Een bedrijf gaat Shell’s olieproducten, distributie- en retailactiviteiten in deze landen exploiteren. Vitol en Helios krijgen hierin een belang van 80 procent, Shell blijft voor 20 procent eigenaar. Het tweede bedrijf, voor de helft eigendom van Shell en de andere helft van Vitol en Helios, wordt eigenaar van Shell’s mengfabrieken voor smeermiddelen in zeven landen.

Intel investeert in nieuwe fabriek

HILLSBORO — De Amerikaanse chipproducent Intel gaat 5 miljard dollar investeren in een nieuwe fabriek in Arizona. Dit maakte topman Paul Otellini vrijdag bekend tijdens een bezoek van de Amerikaanse president Barack Obama aan een vestiging van de chipgigant in Hillsboro.

De bouw van de fabriek begint later dit jaar en moet in 2013 klaar zijn. De nieuwe vestiging van Intel moet de

‘meest geavanceerde chipfabriek ter wereld’ worden. In oktober maakte de grootste chipproducent ter wereld al plannen bekend om voor 8 miljard dollar te investeren in de productie van de nieuwste generatie chips. Paul Otellini werd vrijdag benoemd tot adviseur van de Amerikaanse president. Otellini zal deel gaan uitmaken van een speciale raad, die Obama moet gaan adviseren over het versterken van de arbeidsmarkt en innovatie van de economie.

Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

NEW YORK

AMSTERDAM

DOW JONES	PREV. 12318.14	18-Feb 12391.25	AEX	PREV. 372.99	18-Feb 374.19
S&P 500 INDEX	1340.43	1343.01	AEGON NV	5.62	5.63
NASDAQ	2831.58	2833.95	AGEAS	2.50	2.42
RUSSELL 2000 INDEX	834.02	834.82	AHOLD NV	9.83	9.86
EAFE USD	1753.83	1753.83	ASTORIA FINL	14.60	14.56
SPDR S&P 500 ETF	134.25	134.53	AKZO NOBEL	50.14	50.21
SPDR DJIA TRUST	123.16	123.63	ASML HOLDING NV	32.71	32.72
S&P 500 INDEX	1340.43	1343.01	CORIO NV	49.04	49.10
AMAZON.COM INC.	187.76	186.50	DANONE	45.57	45.84
AMERICAN EXPRESS	45.78	45.53	DSM (KONIN)	43.74	43.51
BIAGEN IDEC INC	67.65	67.64	HAL TRUST	98.30	98.79
CISCO SYSTEMS	18.68	18.85	HEINEKEN NV	37.87	38.00
CITIGROUP INC	4.94	4.91	ING GROEP NV-CVA	9.22	9.28
WALT DISNEY CO	43.70	43.56	IMTECH NV	26.14	26.26
EBAY INC	34.69	34.53	KPN (KONIN) NV	11.69	11.77
ENZON PHARMACEUT	11.17	11.15	KONINKLIJKE PHIL	23.45	23.83
GENERAL ELECTRIC	21.52	21.44	REED ELSEVIER	9.81	9.92
GOOGLE INC-CL A	625.26	630.06	REXEL SA	16.90	17.50
HEWLETT-PACKARD	48.62	48.67	ROBECO NV	24.63	24.65
HOME DEPOT INC	38.18	38.48	ROLINCO NV	21.82	21.84
IBM	164.24	164.84	RORENTO NV	47.94	48.05
INTEL CORP	21.97	22.14	ROYAL DUTCH S-HA	25.86	26.01
JOHNSON&JOHNSON	60.79	61.11	TNT NV	20.61	20.46
MEDTRONIC INC	40.27	41.27	TOMTOM	7.30	6.47
MICROSOFT CORP	27.21	27.05	UNILEVER NV-CVA	21.85	21.93
3M CO	92.73	92.95	WESSANEN NV	2.70	2.70
MOTOROLA SOLUTIO	38.92	39.01	WOLTERS KLUWER	17.58	17.56
NVIDIA CORP	25.68	25.63	ASML HOLDING NV	32.71	32.72
PRIZER INC	19.37	19.15	STEWART HLDGS	17.46	17.46
PROCTER & GAMBLE	64.00	64.30	SPDR-FINL SELECT	17.14	17.18
QUALCOMM INC	59.00	59.19	SHARES-DJ DIV	51.36	51.52
ROYAL DUTCH-ADR	70.53	71.01	SHARES-DJ HEALT	68.07	68.19
SCHLUMBERGER LTD	94.37	95.04	SHARES-DJ CN GD	66.01	66.09
SPRINT NEXTEL CO	4.43	4.50	SHARES-MSCI PAC	47.66	47.67
SYSCO CORP	28.39	28.64	SHARES-SP500 GR	69.52	69.54
TEXAS INSTRUMENT	36.48	36.23	SHARES-S&P EURO	42.32	42.52
TIME WARNER INC	37.68	38.18	POWERSHARES DB C	28.72	28.69
VISA INC-CLASS A	76.14	75.83	POWERSH-QQQQ	58.86	58.73
YAHOO! INC	17.77	17.66	SCOTIABK-CAN GRW	3.33	3.33
CURRENCIES	PREV. 83.290	18-Feb 83.150	SCOTIABK-GLB GRW	1.95	1.95
YENUSD	1.359	1.367	SCOTIABK-MMK USD	13.05	13.05
USDIEUR	0.985	0.984	SCOTIABK-USD BD	2.44	2.44
CANUSD			SCOTIABK-US GRW	7.87	7.87

A Standard Of Excellence Since 1916

MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pc@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com